



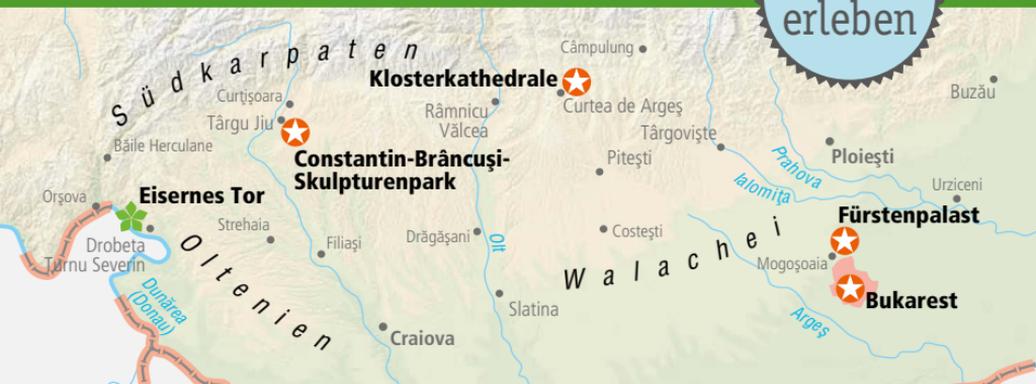
Silviu Mihai

Rumänien

Entdeckungsreisen zwischen Karpaten und Schwarzmeerküste:
von der Balkanmetropole Bukarest über Siebenbürgen zu den
Klöstern der Bukowina und ins Naturparadies Donaudelta ...

DUMONT
REISE-HANDBUCH

aktiv
erleben



Silviu Mihai

Rumänien

DUMONT

REISE-HANDBUCH

Inhalt

| | |
|--|----|
| Rumänien – so nah und doch so faszinierend fremd | 8 |
| Reisen in Rumänien | 10 |
| Planungshilfe für Ihre Reise | 13 |
| Vorschläge für Rundreisen | 17 |

Wissenswertes über Rumänien

| | |
|---|----|
| Steckbrief Rumänien | 22 |
| Natur und Umwelt | 24 |
| Wirtschaft, Soziales und aktuelle Politik | 32 |
| Geschichte | 40 |
| Zeittafel | 48 |
| Gesellschaft und Alltagskultur | 50 |
| Architektur, Kunst und Kultur | 58 |

Wissenswertes für die Reise

| | |
|---------------------------------|----|
| Anreise und Verkehr | 72 |
| Übernachten | 76 |
| Essen und Trinken | 78 |
| Outdoor | 84 |
| Feste und Veranstaltungen | 88 |
| Reiseinfos von A bis Z | 92 |

Unterwegs in Rumänien

Kapitel 1 – Bukarest und Umgebung

| | |
|--|-----|
| Auf einen Blick: Bukarest und Umgebung | 110 |
| Bukarest (București) | 112 |
| Geschichte | 112 |
| Orientierung | 116 |
| Rund um die Piața Unirii | 117 |
| Jüdisches Viertel | 122 |
| Centrul Vechi | 126 |
| Entlang der Calea Victoriei | 130 |
| Rund um die Piața Victoriei | 141 |



| | |
|--|------------|
| Von der Piața Victoriei zur Piața Universității..... | 142 |
| Von der Piața Universității zur Piața Unirii | 147 |
| Bulevardul Regina Elisabeta | 150 |
| Bulevardul Carol I | 151 |
| Der Norden | 152 |
| Aktiv: Radtour um den Herăstrău-See..... | 154 |
| Der Westen | 156 |
| Aktiv: Erkundungen im neuen Stadt-Delta..... | 158 |
| Der Süden und Osten | 159 |
| Umgebung von Bukarest | 168 |
| Mogoșoaia..... | 168 |
| Comana | 169 |
| Snagov und Umgebung..... | 169 |

Kapitel 2 – Walachei und Oltenien

| | |
|--|------------|
| Auf einen Blick: Walachei und Oltenien | 172 |
| Walachei | 174 |
| Giurgiu | 174 |
| Buzău und Umgebung | 175 |
| Brăila | 178 |
| Ploiești | 179 |
| Aktiv: Bootstour im Kleinen Donaudelta | 180 |
| Weinregion Dealu Mare | 182 |
| Târgoviște und Umgebung | 183 |
| Aktiv: Mit dem Fahrrad durch die Weinberge..... | 184 |
| Curtea de Argeș..... | 186 |
| Oltenien | 190 |
| Horezu | 190 |
| Umgebung von Horezu | 192 |
| Târgu Jiu..... | 193 |
| Craiova | 195 |
| Portul Cultural Cetate | 199 |



Kapitel 3 – Der Karpatenbogen

| | |
|--|-----|
| Auf einen Blick: Der Karpatenbogen | 202 |
| Die Südkarpaten | 204 |
| Portiile de Fier | 204 |
| Aktiv: Höhlentour im Nationalpark Domogled-Valea Cernei | 208 |
| Băile Herculane | 209 |
| Munții Retezat | 211 |
| Valea Jiului | 213 |
| Munții Parâng | 216 |
| Valea Oltului | 220 |
| Masivul Făgăraș | 222 |
| Aktiv: Auf den Gipfel Moldoveanu | 224 |
| Munții Piatra Craiului | 225 |
| Munții Bucegi und Valea Prahova | 227 |
| | |
| Ostkarpaten | 234 |
| Parcul Național Ceahlău | 234 |
| Vatra Dornei | 237 |
| Munții Rodnei | 239 |
| Aktiv: Besteigung des Pietrosul Rodnei | 240 |



Kapitel 4 – Siebenbürgen, Banat und Maramuresch

| | |
|--|-----|
| Auf einen Blick: Siebenbürgen, Banat und Maramuresch .. | 244 |
| Südsiebenbürgen | 246 |
| Brașov und das Burzenland | 246 |
| Zwischen Brașov und Sibiu | 259 |
| Sibiu und die sächsischen Dörfer | 260 |
| Aktiv: Radtour durch die sächsischen Dörfer | 272 |
| Sighișoara | 274 |
| Zwischen Sighișoara und Brașov | 278 |
| | |
| Das Szeklerland | 280 |
| Sfântu Gheorghe und der Kreis Covasna | 280 |
| Von Sfântu Gheorghe nach Miercurea Ciuc | 282 |
| Miercurea Ciuc und der Kreis Harghita | 282 |
| Von Miercurea Ciuc nach Târgu Mureș | 283 |
| Târgu Mureș | 286 |
| Aktiv: Zu Besuch bei den Roma in Vălenii | 290 |
| Umgebung von Târgu Mureș | 293 |



| | |
|--|------------|
| Zentralsiebenbürgen | 294 |
| Cluj..... | 294 |
| Umgebung von Cluj..... | 302 |
| Kreis Alba..... | 303 |
| Westkarpaten..... | 309 |
| Aktiv: Zu den Kalksteinburgen der Westkarpaten..... | 312 |
| Deva und Hunedoara..... | 313 |
| Umgebung von Hunedoara..... | 315 |
| Banat und Crişana | 316 |
| Timişoara..... | 316 |
| Arad..... | 324 |
| Umgebung von Arad..... | 325 |
| Oradea..... | 327 |
| Maramuresch und Nordsiebenbürgen | 332 |
| Satu Mare..... | 332 |
| Umgebung von Satu Mare..... | 334 |
| Maramureş..... | 334 |
| Aktiv: Zu den Holzkirchen der Maramureş..... | 336 |
| Bistriţa und das Nösnerland..... | 338 |

Kapitel 5 – Moldau und Bukowina

| | |
|---|------------|
| Auf einen Blick: Moldau und Bukowina | 342 |
| Bukowina | 344 |
| Der ländliche Norden..... | 344 |
| Aktiv: Fahrt mit der Schmalspurbahn..... | 345 |
| Câmpulung Moldovenesc und Umgebung..... | 348 |
| Gura Humorului..... | 350 |
| Umgebung von Gura Humorului..... | 351 |
| Suceava..... | 352 |
| Umgebung von Suceava..... | 353 |
| Neamţ | 356 |
| Târgu Neamţ..... | 356 |
| Umgebung von Târgu Neamţ..... | 357 |
| Aktiv: Klosterwanderung im Naturpark Vânători-Neamţ..... | 360 |
| Piatra Neamţ..... | 363 |
| Umgebung von Piatra Neamţ..... | 365 |
| Iaşi | 366 |
| Geschichte..... | 366 |
| Sehenswertes in der Innenstadt..... | 367 |
| Außerhalb des Zentrums..... | 371 |



Kapitel 6 – Dobrudscha

| | |
|---|-----|
| Auf einen Blick: Dobrudscha | 378 |
| Donaudelta (Delta Dunării) | 380 |
| Tulcea | 380 |
| Brațul Chilia..... | 385 |
| Aktiv: Mit dem Fischerboot ins Kloster | 387 |
| Brațul Sulina | 390 |
| Brațul Sfântu Gheorghe | 395 |
| Aktiv: Bootsausflug zu den Pelikanen | 396 |
| Zwischen Tulcea und Constanța | 397 |
| | |
| Litoral | 402 |
| Constanța | 402 |
| Nördlich von Constanța | 409 |
| Westlich von Constanța | 412 |
| Südliche Schwarzmeerküste..... | 413 |
| | |
| Kulinarisches Lexikon | 420 |
| Sprachführer | 423 |
| | |
| Register | 427 |
| Abbildungsnachweis/Impressum | 432 |



Themen

| | |
|--|-----|
| Der Karpaten-Braunbär..... | 28 |
| Wüstenbildung an der Donau | 31 |
| Die Korruption und ihre vielen Jäger..... | 37 |
| Die Eiserne Garde | 47 |
| Die Orthodoxie | 55 |
| Die Roma und das Armutsproblem | 56 |
| Die Kontroverse um die Manele | 63 |
| Die neue rumänische Welle im Film | 69 |
| Vlad der Pfähler und Radu der Schöne..... | 114 |
| Architektur und Macht | 120 |
| 1989 – Protokoll einer Revolution..... | 134 |
| Zittern vor dem nächsten Beben..... | 144 |
| 30 Jahre Proteste..... | 148 |
| »Ostern der Gütigen« | 177 |
| Die Ballade von Meister Manole | 189 |
| Die Geisterstädte der Steinkohle..... | 214 |
| »Miorița« und die Transhumanz..... | 218 |
| Siebenbürgen – zwischen Ungarn und Rumänien..... | 248 |
| Die Sibiu-Salami | 269 |
| Die Siebenbürger Sachsen und ihr Erbe..... | 276 |

| | |
|--|-----|
| Die heikle Frage der ungarischen Autonomie | 284 |
| Die Griechisch-Katholische Kirche | 305 |
| Roşia Montană und sein Gold | 311 |
| Weihnachten in der Bukowina | 349 |
| Radikale Mönche und Verschwörungstheorien | 362 |
| Rumänien und die Republik Moldau | 375 |
| Gefährdete Giganten – die Störe | 383 |
| Die größten Windparks Europas | 398 |
| Der Islam in Rumänien | 410 |

Alle Karten auf einen Blick

| | |
|---|------------|
| Bukarest und Umgebung: Überblick | 111 |
| Bukarest | 124 |
| Bukarest – der Norden | 152 |
| Naturpark Văcăreşti | 158 |
| | |
| Walachei und Oltenien: Überblick | 173 |
| Weinregion Dealu Mare | 184 |
| Craiova | 194 |
| | |
| Der Karpatenbogen: Überblick | 203 |
| Nationalpark Domogled- Valea Cernei | 208 |
| Făgăraş-Gebirge (Molduveanu) | 224 |
| Rodna-Gebirge (Pietrosul Rodnei) | 240 |
| | |
| Siebenbürgen, Banat und Maramuresch: Überblick | 245 |
| Braşov | 250 |
| Sibiu | 262 |
| Kirchenburgen rund um Mediaş | 272 |
| Sighişoara | 275 |
| Târgu Mureş | 288 |
| Cluj | 296 |
| Westkarpaten (Bihor-Gebirge) | 312 |
| Timişoara | 318 |
| Oradea | 326 |
| | |
| Moldau und Bukowina: Überblick | 343 |
| Bukowina-Klöster | 346 |
| Naturpark Vânători-Neamţ | 360 |
| Iaşi | 368 |
| | |
| Dobrudscha: Überblick | 379 |
| Donaudelta | 384 |
| Constanţa | 404 |

Rumänien – so nah und doch so faszinierend fremd

Ein Grenzland, in dem mehrere Kulturen seit jeher aufeinandertreffen, ein bunter Blumenstrauß, der manchmal dezente bekannte Noten, oft aber eher orientalische Düfte verströmt – das ist Rumänien. Die Mischung macht das Land zu einem lebendigen, weitgehend unbekanntem Pflaster im ›Hinterhof Europas‹, ein Abenteuerziel gleich um die Ecke, das es zu entdecken gilt.

Rumänien? Ist das nicht das Heimatland von Dracula? Von Wölfen und Straßenbanden? Und dem Diktator Nicolae Ceaușescu? Was viele Menschen wohl heute noch mit Rumänien verbinden – mieses Wetter, schlechtes Essen, rückständige Gesellschaft und Kultur –, wird von Klischees und Stereotypen bestimmt, die jedoch alles andere als zutreffen. Weltoffen und gastfreundlich sind die Rumänen, sowohl in den Städten als auch in den entlegenen Bergdörfern; traditionsbewusst und gleichzeitig erstaunlich modern ist die hiesige Gesellschaft; aufgeschlossen gegenüber Verbesserungen und entschlossen, die Vergangenheit hinter sich zu lassen. Rumänien hat viel mehr zu bieten als Schauergerichten über Blutsauger und politische Ungeheuer. Es zählt zu den sichersten Reiseländern Europas; Klima, Sprache, Kultur und Gastronomie erinnern oft an den Mittelmeerraum. Zudem ist es gut mit dem Auto oder der Bahn zu erreichen und zu Recht gilt es noch als ein echter Urlaubs-Geheimtipp.

Schon allein die Natur! Abwechslungsreich, wild und unberührt kommt sie daher, zieht Naturliebhaber und Outdoor-Junkies in ihren Bann. Wer nach Rumänien reist, wird nicht umhinkommen, einen Abstecher in die Karpaten zu machen: Durch dieses Gebirge verlaufen unzählige Wanderwege, man begegnet Schafferden, Bergdorfbewohnern und vielleicht sogar dem ein oder anderen Bären.

Wer es eher ruhiger mag, reist ins Donaudelta. Dort schippert man mit Fischern auf ihren Booten auf dem fließenden Strom, probiert Fischgerichte von bester Qualität und genießt die Ruhe und Abgelegenheit dieses Vogelparadieses. Oder darf es doch etwas mehr Strandfeeling sein? Dann ab ans Schwarze Meer, wo man tauchen, windsurfen oder einfach in der Sonne liegen kann.

Wer eher Stadtfan ist, kommt in Rumänien ebenfalls nicht zu kurz: Das in der Walachei liegende Bukarest etwa ist eine moderne, spannende und dynamische Hauptstadt, wo das Herz der zeitgenössischen rumänischen Kultur in zahlreichen Museen, Theatern und Konzertsälen schlägt. Oder die Universitätsstadt Cluj mit ihrem heute selbstverständlichen Multikulturalismus und ihren berühmten Musikfestivals. Nicht zu vergessen: das im Westen gelegene Timișoara, eine 300 000-Einwohner-Stadt, die 2020 eine der europäischen Kulturhauptstädte ist. An der älteren Kultur Interessierte sollten unbedingt die Klöster der Bukowina ansteuern – hier erlebt man die faszinierende orthodoxe Tradition hautnah – oder, als Kontrastprogramm, die Kirchenburgen der Siebenbürger Sachsen mit ihrem einzigartigen evangelischen Erbe.

Insgesamt findet man in Rumänien mehr kontrastreiche Regionen als in anderen osteuropäischen Ländern. Daker und Römer,

Griechen, Türken und Russen, Roma und Juden, Ungarn, Deutsche und Österreicher – auf diesem Gebiet lebten bereits viele verschiedene Bevölkerungsgruppen und alle hinterließen ihre Spuren. Auch heute noch ist die rumänische Gesellschaft extrem heterogen, zwischen den bescheidenen Dörfern am Donauufer und den wohlhabenden Städten Siebenbürgens etwa liegen Welten. Wenn man sich für einen Urlaub in diesem Land entscheidet, sollte man sich also genug Zeit nehmen, um die kulturelle Vielfalt zu entdecken.

Seit 2007 ist Rumänien Mitglied der Europäischen Union. Zwar steht die Einführung des Euro noch bevor, ansonsten werden einem die Einreise und Reise vor Ort leichter gemacht als je zuvor. Ist man individuell unterwegs, ermöglicht dies einen engen Kontakt mit der Bevölkerung, die Alleinreisenden mit Neugier begegnet. In diesem Buch steht immer im Mittelpunkt, das »echte« Rumänien abseits der Postkartenmotive zu zeigen.

Seit der Wende ist das Land eine liberale Demokratie im westlichen Sinne, wenn auch keine makellose. Es gibt noch viel zu tun: Autobahnen müssen gebaut, die Korruption bekämpft, das Gesundheitssystem reformiert werden. Doch in den letzten zwei Dekaden entwickelte sich Rumänien dank offener Grenzen, Auslandsinvestitionen und EU-Strukturfonds unglaublich schnell: Das Wirtschaftswachstum ist seit Jahren stabil, fast überall herrscht praktisch Vollbeschäftigung, wenn nicht sogar Mangel an Arbeitskräften, und der große Traum der Wendezeit – die Angleichung der Lebensverhältnisse an das westeuropäische Vorbild – scheint in greifbare Nähe gerückt.

Rumänen sind gerne Gastgeber, sie legen Wert auf Austausch und Kommunikation. Reisende werden offen empfangen, finden ein Land starker Gegensätze vor: traditionell, manchmal archaisch, aber um die nächste Ecke modern und zukunftsorientiert. Ein bunter Blumenstrauß, in dem man jede Farbe und jeden Duft entdecken und genießen kann.

Der Autor

Silviu Mihai
www.silviumihai.de



Silviu Mihai wurde 1978 in Bukarest geboren, wo er später Politik und Philosophie studierte. Nach weiteren Studienaufenthalten an der Central European University in Budapest und der Freien Universität in Berlin begann er, in der Medienbranche zu arbeiten: Seit 2008 ist er als freier Journalist und Osteuropa-Korrespondent für deutschsprachige Medien tätig. Seine Reportagen und Hintergrundberichte mit Schwerpunkt Rumänien erscheinen etwa im »Tagesspiegel«, in der Züricher »Wochezeitung« (WOZ), in der »Wiener Zeitung« und auf »Zeit Online«. Er pendelt häufig zwischen Berlin und Bukarest, stets auf der Suche nach spannenden Themen, vor allem aus den Ressorts Politik, Gesellschaft und Reisen.

Reisen in Rumänien

Mit seinen traditionellen Schäferdörfern, mittelalterlichen Klöstern und den Braunbären der Karpaten wirkt Rumänien einerseits so, als ob es aus der Zeit gefallen wäre. Die balkanische Prägung der Kultur ist kaum zu übersehen, was sich für viele Besucher fremd und »exotisch« anfühlt. Andererseits ist Rumänien sehr modern und technologieaffin, was Reisende nicht selten überrascht. Doch dieser Gegensatz ist auch das Besondere an Rumänien: Hier bekommen Besucher die Chance, neue Facetten des alten Kontinents kennenzulernen. Das Land eignet sich hervorragend für Entdecker, die den Austausch mit der offenen und gastfreundlichen Bevölkerung suchen und die natürliche und kulturelle Vielfalt des Landes verstehen wollen.

Ein Naturparadies mit EU-Pass

In den rumänischen Karpaten befinden sich einige der letzten großen Urwälder auf dem Gebiet der Europäischen Union. Sie bilden ein weiträumiges Naturhabitat für viele Pflanzen- und Tierarten, die man in anderen Regionen des europäischen Kontinents kaum noch sieht, und gleichzeitig auch ein ideales Reiseziel für Wanderer, die hier gewaltige Schluchten, majestätische Berggipfel, saftig grüne Wiesen oder tiefblaue Gletscherseen erleben können. Geführte Gruppenwanderungen durch die Berge sind unüblich, die Rumänen selbst verwenden interaktive Wanderkarten in digitalem Format. Selbstverständlich können auch andere Outdoor-Aktivitäten in den Karpatengebieten praktiziert werden: vom Skifahren über Mountainbiking bis hin zu Abenteuersportarten wie Wildwasserrafting (s. S. 84).

Ein weiteres Reiseziel, das ganz oben auf der Rangliste der rumänischen Naturerlebnisse stehen sollte, ist das Biosphärenreservat Donaudelta. Nicht nur die größten Pelikanolonien des Kontinents, sondern eine ganze

Reihe weiterer Vogel-, Fisch- und Säugetierarten sind in diesem riesigen, kaum erschlossenen Feuchtgebiet zu Hause. Die wenigen Fischerdörfer, die es im Donaudelta gibt, kann man nur mit dem Boot erreichen, es herrscht dort Ruhe und die Dörfer sind für ihre besondere Kultur und Gastronomie bekannt. Durch das Delta reist man am besten langsam und in kleinen Gruppen, und zwar nicht nur, weil das hiesige Ökosystem sehr empfindlich ist, sondern auch, weil man so etwa vom Birdwatching oder von gemütlichen Bootsfahrten auf den Kanälen am meisten hat.

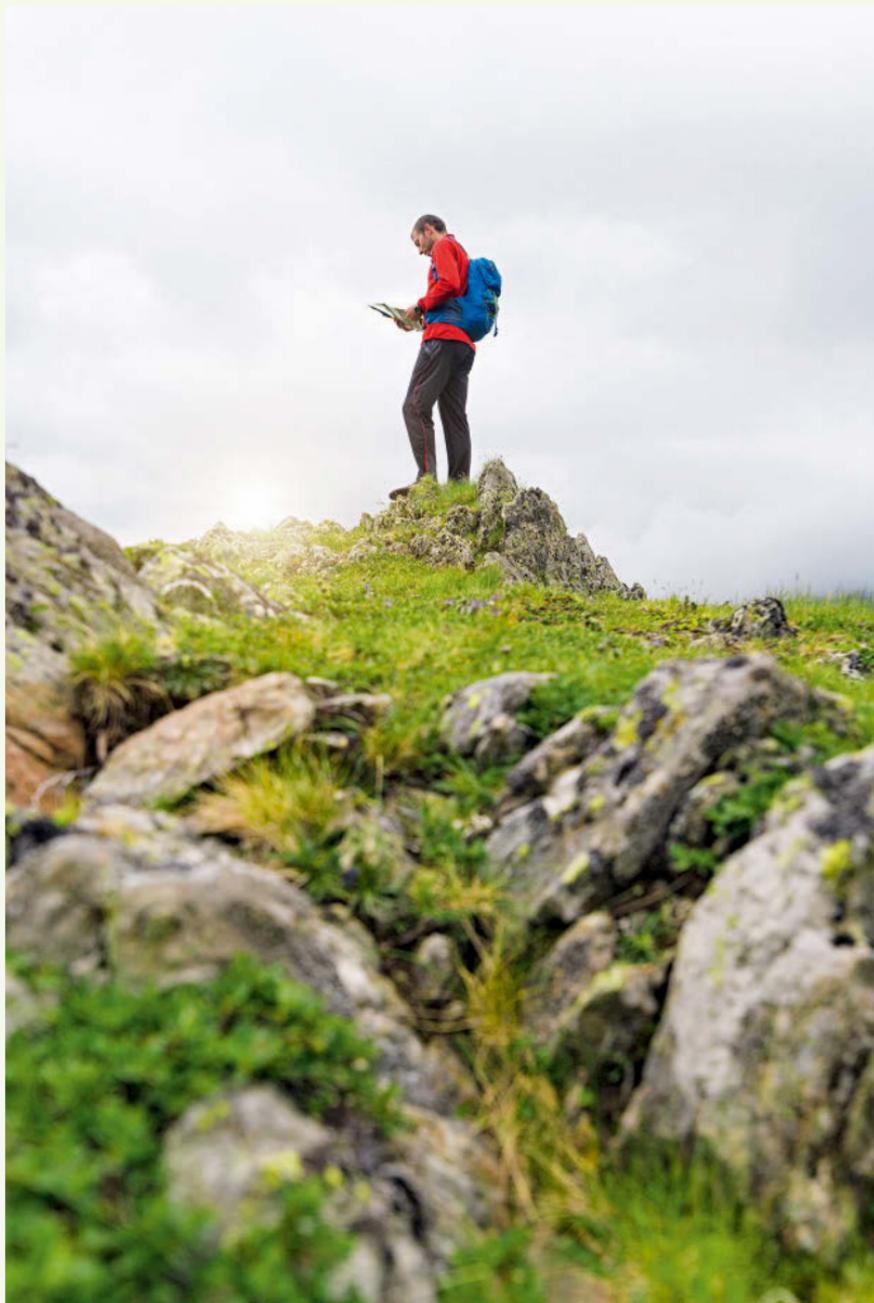
Gruppenreisen

Man kann diverse Exkursionen buchen, bei denen man in einem Bus sitzt und verschiedene Highlights – Peleş-Schloss in Sinaia, »Dracula-Schloss« in Bran, Klöster der Bukowina usw. – abhakt. An entsprechenden Angeboten mangelt es nicht, auch wenn es sich dabei meistens um überteuerte Touristenfallen handelt. Empfehlenswerter hingegen sind spezialisierte Gruppentouren, die meist von Privatpersonen oder kleinen Organisationen angeboten werden. Hier sind nämlich die Chancen viel größer, dass die Veranstalter sich tatsächlich mit der Materie auskennen, weil sie sich etwa für das jeweilige Thema (z. B. Donaudelta, sächsische Dörfer oder Weingebiete) auch persönlich interessieren.

Ein Land für Individualreisende

Je nachdem, was man im Land unternehmen möchte, sollte man überlegen, ob man das eigene Auto, einen Mietwagen oder die öffentlichen Verkehrsmittel nimmt oder diese kombiniert. Züge und Busse eignen sich gut für Städtereisen, Strandaufenthalte oder für den Skiurlaub in gut erschlossenen Berggebieten

In weiten Teilen der Karpaten wandert man noch in unberührter Wildnis



wie dem Prahova-Tal. Mit ein wenig Geduld und Flexibilität lässt sich ohne Auto auch das eine oder andere abgelegene Reiseziel erreichen – z. B. das Donaudelta oder diverse Wanderrouen in den Karpaten.

Wer aus Süddeutschland oder Österreich anreist und nur den Westen des Landes erkunden möchte, nimmt am besten den eigenen Wagen und macht eventuell einen Zwischenstopp in Budapest. Bevorzugt man eher Rundfahrten durch ländliche Gebiete, Hochstraßen über die Berge oder eigene Entdeckerrouten, sollte man am besten nach Rumänien fliegen und in Bukarest oder in einer anderen Großstadt ein Auto oder ein Fahrrad mieten.

Spannende kulturelle Gegensätze

Die rumänische Kultur als homogenes Ganzes gibt es natürlich nicht. Vielmehr sollte man versuchen, möglichst viele der Eigenheiten kennenzulernen, die das Land ausmachen. Einige Regionen sind sehr traditionell: In der Maramuresch und in der Bukowina

trägt man an Feiertagen Tracht, alte Bräuche sind bis heute sehr lebendig, in den Klöstern und Kirchen tummeln sich die Gläubigen und die Gastronomie ist noch immer stark von ihren rustikalen Ursprüngen geprägt. Besuchern wird vieles sehr pittoresk erscheinen, und sie können es ruhig genießen, denn die Einheimischen tun es auch.

Es gibt aber auch die andere Seite: Ein modernes Rumänien mit einer spannenden zeitgenössischen Kultur lässt sich vor allem in den Großstädten entdecken: die junge Kunstszene und die Tanz-Performances in Bukarest, die Musikfestivals am Schwarzen Meer oder in Cluj und die »Neue Rumänische Welle« im Kino. Timișoara bietet als eine der Kulturhauptstädte Europas 2020 eine ganze Reihe von Events, die seine Weltoffenheit unterstreichen. In vielen weiteren siebenbürgischen Städten – etwa in Sibiu, Brașov oder Oradea – wurde das Architekturerbe in den letzten Jahren aufwendig restauriert und die mittelalterlichen, barocken und Art-Nouveau-Gebäude erstrahlen wieder in ihrem alten Glanz. Nicht zuletzt verführt die Hauptstadt ihre Gäste mit einer raffinierten, spielerisch-balkanischen Küche.

WICHTIGE FRAGEN VOR DER REISE

Welche **Dokumente** werden für die Einreise benötigt? s. S. 72

Wo bekommt man rumänische **Währung**? s. S. 97

Welches **Budget** muss man für die Reise einplanen? s. S. 103

Wann ist die **beste Reisezeit** für Stadtbesuche, Wanderungen oder Skifahren? s. S. 100

Wo kann man sich über aktuelle **Wetterprognosen** informieren? s. S. 100

Welche **Kleidung** und **Ausrüstung** gehören in den Koffer? s. S. 99

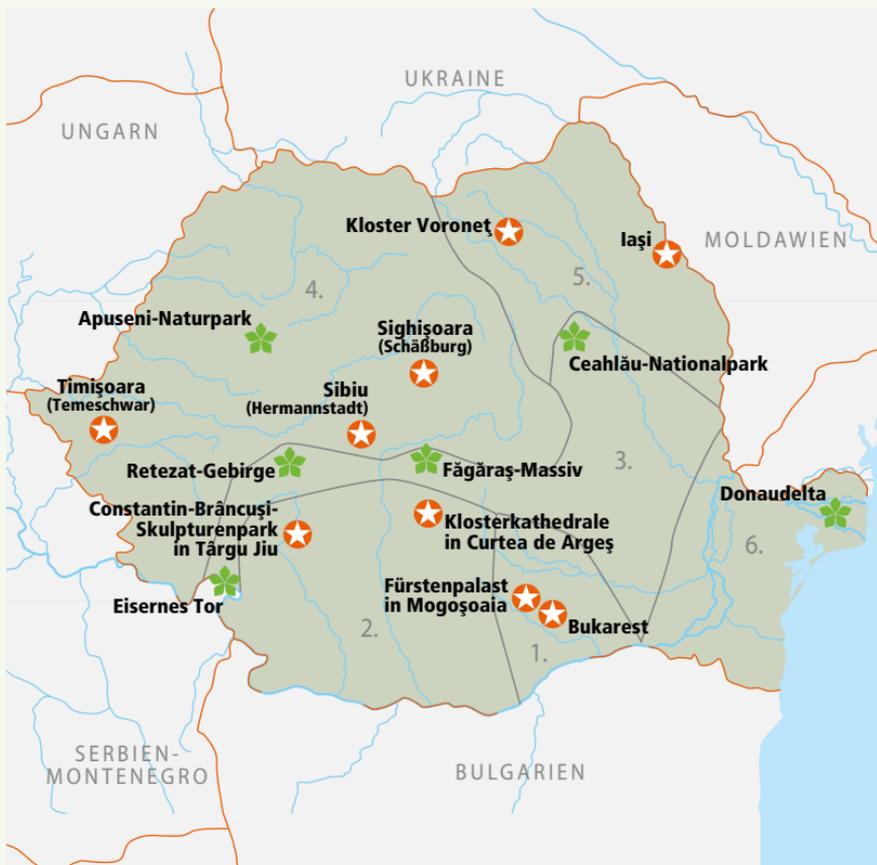
Ist die ärztliche Versorgung wie zu Hause und gibt es **Gesundheitsrisiken**? s. S. 98

Wie ist es um die **Sicherheit** im Land bestellt? s. S. 104

Welche **Websites** und **Apps** kann man nutzen, um sich zu informieren? s. S. 100

Gibt es **Alternativen** zur **Anreise mit dem Flugzeug**? s. S. 73

Planungshilfe für Ihre Reise



Angaben zur Zeitplanung

Bei den folgenden Zeitangaben handelt es sich um Empfehlungswerte für Reisende, die ihr Zeitbudget eher knapp kalkulieren.



Kulturerlebnis



Naturerlebnis

1. Bukarest und Umgebung

Allen westeuropäischen Vorurteilen zum Trotz ist die rumänische Hauptstadt kein graues langweiliges Pflaster mehr, sondern eine sehr

dynamische Metropole mit einer spannenden Kulturszene, balkanischen, aber auch französischen Einflüssen und einer interessanten Architekturgeschichte. Ob man auf der eleganten historischen Meile Calea Victoriei flaniert,

Die Kapitel in diesem Buch

1. **Bukarest und Umgebung:** S. 109
2. **Walachei und Oltenien:** S. 171
3. **Der Karpatenbogen:** S. 201
4. **Siebenbürgen, Banat und Maramuresch:** S. 243
5. **Moldau und Bukowina:** S. 341
6. **Dobrudscha:** S. 377

die mystische Atmosphäre alter byzantinischer Kirchen auf sich wirken lässt, die Kunstmuseen besucht oder die kreative Gastronomie ausprobiert – in Bukarest wird einem definitiv nicht langweilig. Außerhalb der Innenstadt und in der Umgebung lassen sich etwa auf dem Fahrrad schöne Seen, grüne Villenviertel und prächtige ehemalige Fürstenresidenzen entdecken.

- Bukarest
- Fürstenpalast in Mogoșoaia

Gut zu wissen: In Bukarest ist es im Hochsommer unangenehm heiß und im Frühjahr wegen Schnee, Glätte und Verkehrschaos ebenfalls wenig empfehlenswert. Die idealen Monate sind Mai, Juni und September, Oktober. Dann können nämlich auch die meisten Routen durch die Innenstadt bequem zu Fuß zurückgelegt werden.

Zeitplanung

Bukarest (ohne Anreisetag): 3–4 Tage
Mit Ausflügen in den Stadtnorden oder zum Palast in Mogoșoaia: 7 Tage

2. Walachei und Oltenien

Die Provinz Walachei mit ihrem westlichen Teil Oltenien liegt im Süden des Landes und bietet echte Meisterwerke der orthodoxen Architektur, moderne Kunst, Keramik, leckere

balkanische Gerichte und erstklassige Rotweine. In den kleinen Städten Târgoviște und Curtea de Argeș können die historischen Residenzen der walachischen Fürsten besichtigt werden, während sich das Hügelland im Norden der Provinz sehr gut für längere Radtouren eignet.

- Klosterkathedrale in Curtea de Argeș
- Constantin-Brâncuși-Skulpturenpark in Târgu Jiu

Gut zu wissen: Die meisten Ziele in der Walachei und Oltenien lassen sich zwar mit Zug, Bus oder Mietwagen in nur wenigen Stunden von Bukarest erreichen, es macht aber mehr Sinn, einen Routenvorschlag von S. 172 zu nehmen und diese Sehenswürdigkeiten auf dem Weg in die Berge oder nach Siebenbürgen zu besuchen. So kann man etwa von Curtea de Argeș weiter ins Făgăraș-Massiv und nach Sibiu fahren, das Weingebiet Dealu Mare als erste Etappe einer Reise über das Prahova-Tal nach Brașov erkunden und die etwas längere Tour durch Oltenien mit einer Weiterfahrt in den Nationalpark Retezat oder über die Hochstraße Transalpina verbinden.

Zeitplanung

Weingebiet Dealu Mare: 1–2 Tage
Westliche Route nach Oltenien: 3–4 Tage

Zusätzliche Exkursionen: Sollte die Reise weiter nach Bulgarien führen, kann ein kurzer Zwischenstopp in Giurgiu eingeplant werden. Geht es hingegen von Bukarest weiter in die Moldau und Bukowina, sollte man einen halben Tag in Brăila oder in der Nähe von Buzău verbringen, bevor man weiterfährt.

3. Der Karpatenbogen

Ein bogenförmiges Riesenareal, das fast ein Viertel der Gesamtfläche Rumäniens einnimmt, ist weitgehend unbewohnt und bietet damit vielerorts die Möglichkeit, die Natur Europas so kennenzulernen, wie sie vor der in-

dustriellen Revolution war. Jenseits der Nationalstraßen, die durch die Engpässe verlaufen, sind oft die Schäfer und die orthodoxen Mönche die einzigen Menschen, denen man in diesem Gebiet begegnet. Das ist natürlich perfekt für Individualreisende, die die hiesigen Ökosysteme erleben oder einfach nur entspannen möchten.



- *Eisernes Tor*
- *Retezat-Gebirge*
- *Făgăraş-Massiv*
- *Ceahlău-Nationalpark*

Gut zu wissen: Dazu braucht man keine besonders aufwendige Vorbereitung, sondern lediglich vernünftige Bergausrüstung und eine Portion gesunden Menschenverstand. Die vielen National- und Naturparks der Karpaten lassen sich meistens unproblematisch und so gut wie kostenlos erkunden: Die Pfade sind klar gekennzeichnet, zelten kann man praktisch überall, ohne sich viele Sorgen machen zu müssen, und auch die Berghütten bieten einem sehr günstige, solide Übernachtungsalternativen. Die ideale Wanderzeit ist zwischen August und Oktober, für das Skifahren empfiehlt sich der Zeitraum zwischen Mitte Januar und Mitte März. Es ist nicht möglich, von einem Massiv direkt ins nächste zu fahren. Am besten wählt man eine Route aus, die mindestens zweimal die Berge überquert und damit Outdoor-Aktivitäten mit Zwischenstopps in den Städten auf beiden Seiten kombiniert.

Zeitplanung

Pro Bergmassiv:

2–3 Tage

4. Siebenbürgen, Banat und Maramuresch

Innerhalb des Karpatenbogens, im Nordwesten des Landes, liegt die ›historische Provinz‹ mit der jüngsten rumänischen Geschichte. Erst seit 1918 gehört Siebenbürgen zu Rumänien, und das merkt man sofort, wenn man sich die sehr gut erhaltenen gotischen oder

barocken Innenstädte, die katholischen Kathedralen und evangelischen Burgen, das ungarische bzw. deutsche Kulturerbe anschaut. Von den Einheimischen Transilvania genannt, ist diese Region nicht die Heimat Draculas, sondern eine wunderschöne Hügellandschaft, wo sich verschiedene europäische Traditionen begegnen und Rumänien am buntesten ist.



- *Sibiu (Hermannstadt)*
- *Sighișoara (Schäßburg)*
- *Timișoara (Temeschwar)*



- *Apuseni-Naturpark (Westkarpaten)*

Gut zu wissen: Um die ganze Provinz Siebenbürgen zu bereisen, bräuchte man wahrscheinlich den kompletten Urlaub. Deshalb empfiehlt es sich, eine Auswahl zu treffen und zwei oder drei der kulturell sehr unterschiedlichen Teilregionen (Königsboden, Szeklerland, Zentralsiebenbürgen, Banat, Kreischland und Maramuresch) zu besuchen. Die Infrastruktur ist überall sehr gut, sodass die meisten Reiseziele schnell auch mit Zug oder Bus erreichbar sind. Wer auch durch ländliche Gebiete reisen oder Siebenbürgen mit den Bergen kombinieren möchte, braucht allerdings ein Auto. Es gibt keine klassische Route: Die deutsch geprägten Städte Sibiu oder Sighișoara als auch die Metropole Cluj, der Naturpark Apuseni mit seinen isolierten Dörfern und Höhlen oder Oradea und Timișoara, wo die Meister der Wiener Szeßion am Werk waren, sind gleichermaßen interessant. Man hat die Qual der Wahl.

Zeitplanung

Pro Teilregion:

3–4 Tage

5. Moldau und Bukowina

Sanfte Hügel, alte Burgen und zutiefst religiöse Menschen: Östlich des Karpatenbogens gilt das ehemalige Fürstentum Moldau bis heute als Heimat der strengsten Orthodoxie, aber

auch als Wiege vieler Hauptfiguren der rumänischen Kultur. Die große Universitätsstadt Iași zieht zwar bisher nur wenig ausländische Besucher an, besticht jedoch mit ihren romantischen Parks und historischen Kirchen. Die im Norden der Moldau gelegene Teilregion Bukowina ist neben ihren weltberühmten bemalten Klöstern auch für ihre malerische Landschaft, ihre außergewöhnlichen Bräuche und »gastronomischen Sünden« bekannt.



- *Kloster Voroneț*
- *Iași*

Gut zu wissen: Wer in die Moldau fährt, sollte sich einen entspannten Aufenthalt in der pittoresken Bukowina gönnen. Mit den öffentlichen Verkehrsmitteln ist eine Besichtigung der dortigen Klöster und Dörfer zwar eher beschwerlich, die 5–6 Stunden lange Fahrt von Bukarest lohnt sich aber auf jeden Fall, denn die Gastfreundschaft der Pensionen ist legendär. Da die Sommer in diesen bergnahen Gebieten nicht so heiß sind, eignet sich dieses Reiseziel auch für die Monate Juli und August gut. Als wahres Erlebnis gilt allerdings, in der Bukowina die Weihnachts- oder Osterfeiertage zu verbringen und dabei die vielen Traditionen zu entdecken. Dabei ist der Kalender der Orthodoxen Kirche Rumäniens zu beachten (s. S. 89).

Zeitplanung

Klassische Tour einschl. Iași: 7 Tage

Zusätzliche Exkursionen: Wer nicht zurück nach Süden fahren möchte, kann anschließend über die Rodna-Berge in die Maramuresch gelangen (s. S. 332). Alternativ können weitere Ziele in der Republik Moldau oder in der Ukraine besichtigt werden.

6. Dobrudscha

Die Schwarzmeerküste und das Donaudelta bilden im Südosten Rumäniens ein stark kontrastierendes Paar. Erstere ist stark durch die

rumänische Strandkultur geprägt – und die kennt keine Ruhe. Ob alternativ oder Mainstream – in diesem Teil Rumäniens wird rund um die Uhr gefeiert. Wer das, wie die meisten Einheimischen, genießt, wird Badeorte wie Mamaia oder Vama Veche attraktiv finden. Wer hingegen die Natur erkunden möchte und Stille, Einsamkeit und Erholung sucht, entscheidet sich besser für das teilweise unter Naturschutz stehende Donaudelta. Dort kann man ungestört stundenlang Vögel beobachten, gemütlich im Boot über die Kanäle schippern oder die lokalen Fischspezialitäten verkosten.



- *Biosphärenreservat Donaudelta*

Gut zu wissen: Die rumänische Badesaison fängt am 1. Mai an und geht traditionell bis Mitte September, wenn das neue Schuljahr beginnt. Die meisten Badeorte haben keine Dauereinwohner, außerhalb der Saison fährt kein Mensch dorthin, Hotels und Restaurants sind zu. An der Schwarzmeerküste ist die Infrastruktur sehr entwickelt, im Donaudelta gibt es aber weder Straßen noch Schienen und es stehen fast keine Geldautomaten zur Verfügung. Da die Bootstouren über die Kanäle einiges kosten und in bar bezahlt werden müssen, sollte man in der letzten, gut erschlossenen Stadt Tulcea einen größeren Betrag abheben, um Geldengpässe zu vermeiden. Das Delta ist am schönsten im Mai oder Juni.

Zeitplanung

Schwarzmeerküste (falls kein Partyurlaub am Strand geplant ist): 2–3 Tage
Donaudelta: 4–5 Tage

Zusätzliche Exkursionen: Zwischen den Städten Tulcea und Constanța können entlang der Küste wilde und fremd anmutende Landschaften und alte griechische Ruinen bewundert werden. Diese Tour dauert etwa einen halben Tag und lässt sich leicht bei einem Ausflug an die Schwarzmeerküste einbauen.

Vorschläge für Rundreisen

Die aktive Kennenlerntour (10 Tage)

- 1. Tag:** Ankunft in Bukarest. Flanieren durch die Altstadt, Abendessen in einem der angesagten Restaurants (Tisch reservieren!).
- 2. Tag:** Ein Spaziergang entlang der Calea Victoriei erzählt einem die Geschichte Rumäniens und bietet gleichzeitig zahlreiche Möglichkeiten für nette Kaffeepausen. Besichtigung historischer Kirchen sowie des Nationalmuseums für Kunst.
- 3. Tag:** Patriarchen-Kathedrale und Museum für Zeitgenössische Kunst. Nachmittags Auto mieten und in das Weingebiet Dealu Mare fahren (Anfahrt ca. 2 Std.). In einem der Gutshäuser übernachten. Verkostungstermine müssen einige Tage im Voraus ausgemacht werden.
- 4. Tag:** Weiterfahrt nach Sinaia (1 Std.), dann mit der Seilbahn hoch auf das Bergplateau (Cota 2000) und eine der Wanderrouten ausprobieren, am besten die zur Spitze Omu (s. S. 231). Am späten Nachmittag zurück mit der Seilbahn nach Sinaia, dort Schnitzel essen und übernachten.

- 5. Tag:** Peleş-Schloss besichtigen und nach Braşov (Kronstadt) weiterfahren (1 Std.). Die Schwarze Kirche und Innenstadt auf sich wirken lassen und im Restaurant Gaura Dulce die besten *papanasi* (Quarkbällchen) mit Sauerkirschkonfitüre essen. Übernachtung in Braşov.
- 6. Tag:** Weiter nach Sibiu mit Zwischenstopps auf dem Weg, um die Berglandschaften zu fotografieren und evtl. das Kloster in Sămbăta de Sus zu besichtigen (insgesamt max. ein halber Tag, einschl. Pausen). Nachmittags das Erbe der Siebenbürger Sachsen in Sibiu entdecken, in einem historischen Haus übernachten.
- 7. Tag:** Besichtigung des Brukenthal-Museums und anschließend die Route der sächsischen Burgenkirchen nehmen. Wer dies per Fahrrad machen möchte, muss auf das Museum verzichten. Abends zurück nach Sibiu.
- 8. Tag:** Früh aufstehen und bei gutem Wetter auf der Transfăgărăşan bis ganz oben zum Bălea-See fahren. Von dort bis zur Spitze Moldoveanu wandern (s. S. 224) und im Zelt oder in der Berghütte Podragu übernachten.
- 9. Tag:** Zurück zum Bălea-See und mit dem Auto auf der Transfăgărăşan nach Süden bis Curtea de Argeş (2 Std. Fahrt einschl. Pausen).
- 10. Tag:** Klosterkirche und Fürstenkirche besichtigen, dann gemütlich zurück nach Bukarest (2 Std.). Anschließend können weitere Sehenswürdigkeiten in der Hauptstadt und Umgebung besichtigt werden, empfehlenswert sind etwa Radtouren im Stadtorden und zum Fürstenpalast in Mogoşoaia (2–3 Tage extra).



Moldau- und Bukowina- Tour (10 Tage)

- 1.–3. Tag:** Ankunft in Bukarest und Stadtbesichtigung (s. oben). Am 3. Tag ebenfalls Auto mieten und nach Piatra Neamţ fahren (ca. 5 ½ Std.).



6. Tag: Die DN17 nach Westen nehmen, um sich die Klöster Humor und Voroneț sowie das Museum der bemalten Eier in Vama anzuschauen. Für ein echtes Bukowina-Erlebnis am besten bei Familie Baciu in Fundu Moldovei übernachten (s. S. 348). Auch hier können Wanderer einen Abstecher in die Rodna-Berge einplanen (2–3 weitere Tage, s. S. 239).

7. Tag: Weiter nach Nordosten auf der DN17A, Klöster Moldovița, Sucevița und Putna besichtigen, die Landschaften genießen und Keramik in Marginea kaufen. Übernachtung in einer klosternahen Pension oder in Suceava.

8. + 9. Tag: Nach Iași fahren (von Suceava 2 ½ Std.), Stadtbesichtigung.

10. Tag: Rückfahrt nach Bukarest (ca. 6 Std.).

— Dobrudscha-Tour (10 Tage)

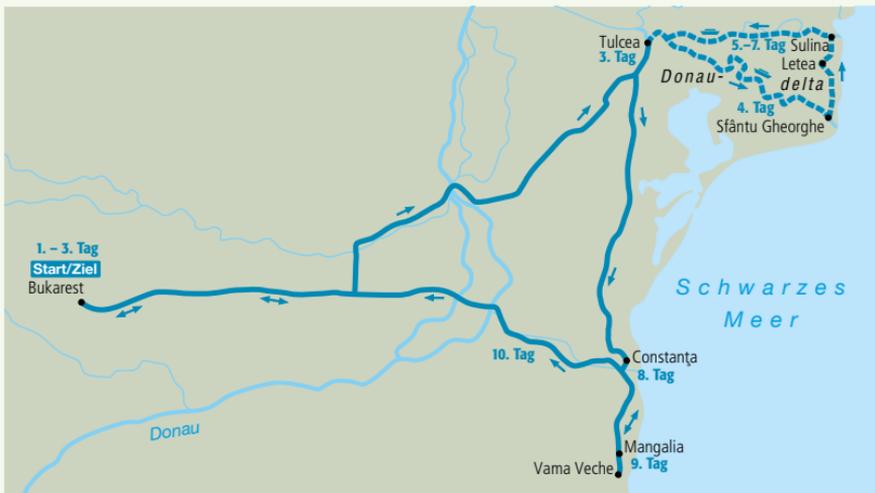
4. Tag: Nach einem Stadtspaziergang weiter auf der DN15 bis Bicz (ca. 20 Min.), in der Umgebung Schlucht und Stausee besichtigen (s. S. 236; bei Wanderung durch den Nationalpark Ceahlău 1–2 weitere Tage einplanen). In Pension in Agapia oder Văratec übernachten.

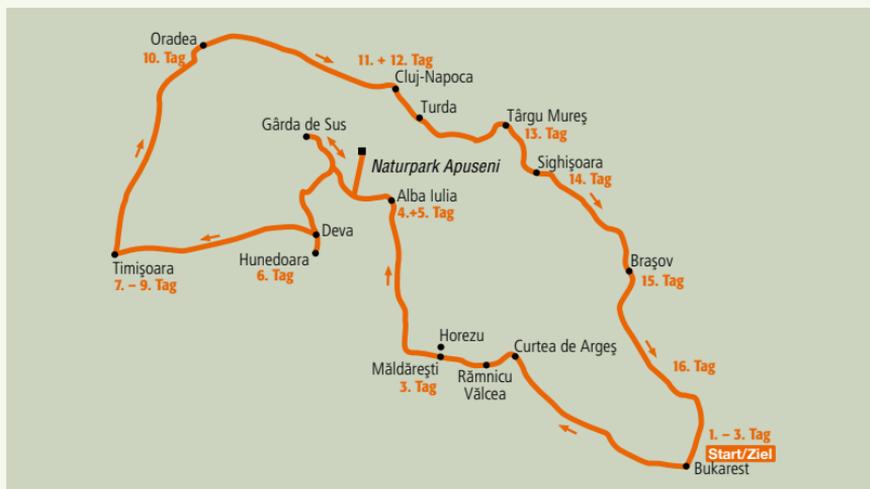
5. Tag: Besichtigung der Klöster im Nationalpark Vânători-Neamț (s. S. 358), dann Weiterfahrt nach Suceava (1 Std.). Dort die Festung besichtigen und übernachten.

1.–3. Tag: Aufenthalt in Bukarest (s. oben). Am 3. Nachmittag mit Zug oder Bus nach Tulcea (ca. 4 Std.), dort Fisch in einem der Restaurants entlang der Uferpromenade essen.

4. Tag: Bargeld abheben und das Boot nach Sfântu Gheorghe nehmen. Die empfohlenen Guides kontaktieren, um Details für Exkursionen im Donaudelta zu klären (s. S. 396).

5.–7. Tag: Donaudelta vom Fischerboot aus entdecken. Übernachtungen in Sfântu Gheor-





ghe, Letea, Sulina. Am 7. Tag das Schiff von Sulina zurück nach Tulcea nehmen und anschließend mit Zug oder Minibus nach Constanța.

8. Tag: Besichtigung der Innenstadt von Constanța, nachmittags evtl. Ausflug nach Mamaia zum Baden, dann zurück nach Constanța.

9. Tag: Entlang der Küste nach Süden mit Zug nach Mangalia, die Moschee besichtigen. Einen Minibus nach 2 Mai nehmen, Meeresschokolade essen, dann weiter mit Minibus/Taxi bis Vama Veche, um die alternative Strandkultur zu erleben und dort zu übernachten.

10. Tag: Rückfahrt nach Bukarest (ca. 4 Std. mit Zug).

— Mittelgroße Oltenien- und Siebenbürgen-Tour (16 Tage)

1.–3. Tag: Aufenthalt in Bukarest, am 3. Nachmittag mit Mietauto nach Curtea de Argeș fahren (ca. 2 Std.), um die Klosterkirche und Fürstenkirche zu besuchen, dann weiter über Râmnicu Vâlcea nach Măldărești (1 ½ Std.).

4. Tag: Den Keramik-Ort Horezu besuchen, die oltenische Route nehmen, auf der Transalpina die Berge überqueren, bis Alba Iulia ca. 4 Std.

5. Tag: Die Zitadelle Alba Carolina besichtigen, dann in den Naturpark Apuseni (Aufent-

haltungsdauer abhängig von geplanten Wanderungen). Übernachten entweder in einer der Pensionen, im Zelt oder in Berghütten.

6. Tag: Über die DN76/E79 nach Süden bis Deva (Diemrich) fahren, Festung anschauen, im benachbarten Hunedoara (Eisenmarkt) Burg besichtigen und dort übernachten.

7.–9. Tag: Von Hunedoara die A1 nach Timișoara (3 Std.) nehmen: Architekturerbe aus der Habsburger-Zeit, raffinierte Gastronomie, anspruchsvolles Kulturprogramm.

10. Tag: Weiterfahrt nach Oradea mit einem Zwischenstopp in Arad (insg. 3 Std.). Nachmittags Stadtrundgang in Oradea.

11. + 12. Tag: Weiterfahrt nach Cluj (ca. 3 Std.) für Übernachtung. Zwischen Oradea und Cluj besteht eine weitere Möglichkeit, den Naturpark Apuseni zu erkunden.

13. Tag: Über Turda nach Târgu Mureș (2 Std.). Die Saline in Turda erkunden, den Kulturpalast in Târgu Mureș nicht verpassen. In den Genuss der deftigen Küche der Szekler kommen.

14. Tag: Weiter nach Sighișoara (Schäbburg), evtl. Zwischenstopp bei den Roma in Vălenii.

15. Tag: Von Sighișoara nach Brașov, evtl. mit Zwischenstopps in Rupea und Viscri (Deutsch-Weißkirch).

16. Tag: Rückfahrt nach Bukarest über Prahova-Tal (3 Std., evtl. noch Besichtigung des Peleș-Schlusses in Sinaia oder Wanderungen in den Bucegi-Bergen).

Wissenswertes über Rumänien

»So wurdest du im Orient bekannt,
Oh, triste Heimat, humorvolles Land!«

George Bacovia (1881–1957), symbolistischer Dichter

An den Fassaden der Moldauklöster
versöhnt leuchtendes Lapislazuli-Blau
mit apokalyptischem Schrecken



Steckbrief Rumänien

Daten und Fakten

Name: România

Fläche: 238 391 km²

Hauptstadt: Bukarest (2,1 Mio. Einw.)

Amtssprache: Rumänisch (română)

Einwohner: ca. 20 Mio. (geschätzte weitere 3 Mio. Rumänen leben im europäischen Ausland)

Bevölkerungswachstum: -0,29 %

Lebenserwartung: 75 Jahre (Männer 72 Jahre, Frauen 79 Jahre)

Analphabetenrate: 6 %

Währung: Leu, meist im Plural: Lei (RON)

Zeitzone: Osteuropäische Zeit, also MEZ + 1 Std.

Landesvorwahl: +40

Internet-Kennung: .ro

Landesflagge: Die blau-gelb-rote Trikolore wurde im 19. Jh. zunächst in der Walachei und kurz danach als Symbol des neuen, vereinigten rumänischen Staats eingeführt. Sie orientiert sich am französischen Vorbild und steht



für eine moderne, souveräne Nation, die das Mittelalter hinter sich gelassen hat. Das Blau symbolisiert den Himmel oder auch die Freiheit, das Gelb die Weizenfelder oder die Gerechtigkeit, das Rot wird traditionell als Farbe des im Krieg vergossenen Blutes und der nationalen Brüderlichkeit interpretiert. Bei hochoffiziellen Anlässen wird auch das Wappen benutzt: Es zeigt den walachischen Adler mit dem orthodoxen Kreuz, den Insignien der Macht und den Wappen der historischen Provinzen Walachei, Moldau, Oltenien, Siebenbürgen und Dobrukscha.

Geografie

Rumänien liegt im Südosten Europas, an der Mündung der Donau ins Schwarze Meer. Unweit von Bukarest verläuft der 45. Breitengrad, das Klima ist also gemäßigt kontinental mit kalten Wintern und heißen Sommern. Der Bogen der Karpaten teilt das Land in zwei kulturell und historisch unterschiedliche Großregionen. Das nordwestlich gelegene Siebenbürgen (Transilvania) ist mitteleuropäisch geprägt, seine sanfte Hügellandschaft sowie die mittelalterliche und barocke Architektur seiner Städte ziehen viele Besucher an. Das ›Alte Königreich‹, also die historischen Provinzen Walachei im Süden und Moldau im Osten, verstehen sich eher als balkanisch. Vom modernen und aufstrebenden Bukarest

abgesehen sind diese Gebiete flacher, ländlicher und weniger entwickelt als Siebenbürgen. Die Berglandschaft der Karpaten, das Donaudelta und die Schwarzmeerküste bieten einzigartige Naturerlebnisse.

Geschichte

Die Fürstentümer Walachei und Moldau wurden im 14. Jh. gegründet. Sie verblieben ungefähr 500 Jahre in der Einflussphäre des Osmanischen Reiches, obwohl die Herrscher und die Mitglieder der feudalen Elite (Bogaren) Einheimische christlich-orthodoxen Glaubens waren. Die Mehrheit der Bevölkerung sprach einen neolateinischen Dialekt mit einigen slawischen Elementen, der nach der Vereinigung der beiden Fürstentümer

im 19. Jh. zur offiziellen rumänischen Sprache wurde. Die Unabhängigkeit vom Osmanischen Reich wurde 1878 international anerkannt, das war die Geburt des Königreichs Rumänien, einer konstitutionellen Monarchie mit umfassender Modernisierungsagenda. Nach dem Ersten Weltkrieg kam die Provinz Siebenbürgen zu Rumänien, die ebenfalls mehrheitlich von Rumänen bewohnt war, früher allerdings zum Königreich Ungarn bzw. der Habsburger-Monarchie gehörte. 1947 erfolgte nach der erzwungenen Abdankung des Königs die Ausrufung der Volksrepublik unter der Herrschaft der Kommunistischen Partei. Im Dezember 1989 wurde die liberale Demokratie wiederhergestellt.

Staat und Politik

Seit der Wende ist Rumänien eine semi-präsidentiale Republik, deren Verfassung die Prinzipien Rechtsstaat, Demokratie und Marktwirtschaft garantiert. 2007 erfolgte der Beitritt zur EU. Der Präsident wird als Staatsoberhaupt alle fünf Jahre direkt vom Volk gewählt. Er hat neben repräsentativen Aufgaben auch das Sagen in der Außenpolitik, vertritt Rumänien im EU-Rat, unterzeichnet Gesetze, ernennt die obersten Richter und Staatsanwälte, koordiniert die Geheimdienste und ist Oberbefehlshaber der Armee. Das Parlament besteht aus zwei Kammern, dem Senat und dem Abgeordnetenhaus. Die wichtigsten politischen Kräfte sind die Sozialdemokratische Partei (PSD) und die Nationalliberale Partei (PNL, wirtschaftsliberal). Die Parlamentarier werden alle vier Jahre nach dem Verhältniswahlrecht gewählt, üben die gesetzgebende Gewalt aus, beschließen den Haushalt, und wählen die Regierung. Diese wird von einem Premierminister geführt, der für alle innenpolitischen Angelegenheiten, vor allem für die Wirtschafts- und soziale Politik zuständig ist. Das Staatsgebiet wird zentralistisch verwaltet und besteht aus 41 Landkreisen mit jeweils einem Kreisrat und einem Präfekt.

Wirtschaft und Tourismus

Historisch ist Rumänien stark landwirtschaftlich geprägt, Weizen machte bis zum Zweiten Weltkrieg den Großteil der Exporte aus. Dass darin die größte Herausforderung für die Entwicklung des Landes liegt, haben die rumänischen Eliten zwar 1848 erkannt, doch bis 1947 blieb die Industrialisierung eher ein Wunsch. Als die KP die Macht übernahm, setzte sie vor allem auf die Schwerindustrie, die sich spätestens in den 1980er-Jahren als nicht mehr zeitgemäß erwies. Nach der Wende sah sich die Gesellschaft daher wieder mit den alten Problemen konfrontiert: Zu viele Bauern, die eine wenig effiziente Subsistenzlandwirtschaft betreiben, marode Fabriken und ein Tourismuspotenzial, das kaum genutzt wurde. Erst vor etwa 20 Jahren begann eine neue Phase des Aufschwungs: EU-Gelder werden in Infrastruktur investiert, westeuropäische Unternehmen eröffnen in wachsender Zahl Fabriken in Rumänien, die einheimische Mittelschicht wächst.

Bevölkerung und Religion

Fast 90 % der Bevölkerung sind ethnische Rumänen und bekennen sich zur Orthodoxen Kirche Rumäniens. Diese ist damit die bei Weitem wichtigste religiöse Institution des Landes und versteht sich als festen Bestandteil der nationalen Identität. Ausnahmen von dieser Homogenität sind vor allem in Siebenbürgen zu finden, wo eine große ungarische Minderheit lebt. Sie macht einen Anteil von ca. 6 % der Gesamtbevölkerung aus und bleibt ihrer katholischen und calvinistischen Traditionen treu. Hinzu kommt eine Roma-Minderheit, die auf das ganze Land verteilt ist und noch immer stark diskriminiert wird. Die früher wichtigen jüdischen und deutschen Gemeinden haben heute nur noch historische Bedeutung. Zu den übrigen Minderheiten gehören muslimische Tataren und Türken in der Dobrudscha sowie Russen und Ukrainer im Donaudelta.

Natur und Umwelt

Rumänien ist ein großes Land mit einer Fläche, die in etwa der Westdeutschlands entspricht. Seine abwechslungsreichen Landschaften haben viele Facetten: windzerzauste Bergplateaus, dämmrig-grüne Urwälder, tiefe Schluchten und Karsthöhlen, sanfte Hügel, weite Weizenfelder, lange Sandstrände und vogelreiche Feuchtgebiete.

Das Bild vom Blumenstrauß

In Lehrbüchern für die Grundschule wird häufig eine Metapher bemüht, wenn es darum geht, Kindern die Geografie des Landes näherzubringen: Aus südöstlicher Richtung betrachtet ist das rumänische Staatsgebiet ein bunter Blumenstrauß. Die Stiele werden von den Wellen des Schwarzen Meers begossen, während die Donau und die Karpaten die unterschiedlichen Regionen wie ein Band zusammenhalten. Und tatsächlich ist das größte Land Südosteuropas ein bunter Flickenteppich verschiedenster Landschaften, die weder geografisch noch historisch oder kulturell eine Einheit darstellen.

Die Donau trennt Rumänien von den südlichen Nachbarstaaten Serbien und Bulgarien. Diese rund 700 km lange »natürliche« Grenze spielte in der Geschichte des Landes eine wichtige Rolle, denn sie erschwerte Eroberungsversuche der Osmanen und machte dadurch die Entstehung des autonomen Fürstentums Walachei möglich. Bei Călărași schwenkt die Donau aber plötzlich nach Norden ab und wird auf einer Länge von fast 200 km zum Binnenfluss. Auf diesem Abschnitt trennt sie die landwirtschaftlich geprägte Walachei von der sehr viel spannenderen Dobrudscha mit ihrer bunt gemischten Bevölkerung. Nach einer weiteren Richtungsänderung bildet der Fluss wieder eine Staatsgrenze, diesmal zur Ukraine, bevor er schließlich ins Schwarze Meer mündet.

Hier entfaltet die kleine Provinz großes touristisches Potenzial: Die Strände der 245 km langen rumänischen Schwarzmeerküste und das Naturreservat Donaudelta zählen zu den Hauptattraktionen des Landes.

Das Bild vom Blumenstrauß ist hübsch, bei nüchterner Betrachtung muss aber eingestanden werden, dass auch die Karpaten mehr trennen, als sie verbinden. In noch stärkerem Maße als die Donau bildet diese beeindruckende Bergkette mit ihren steilen Felshängen und dichten Wäldern ein Hindernis, das jahrhundertlang fast unpassierbar war. Innerhalb des Karpatenbogens und von trutzigen mittelalterlichen Burgen geschützt liegt die Provinz Siebenbürgen, die historisch zunächst zum Königreich Ungarn und später zum Habsburger-Reich gehörte. Unter ihren Hügeln und Hochebenen verbergen sich wertvolle Rohstoffe wie Gold, Kupfer und Steinkohle, die Begehrlichkeiten weckten und die Region zum Zankapfel zwischen Österreich-Ungarn und den Osmanen, später zwischen Ungarn und Rumänien machten. Westlich von Siebenbürgen erstreckt sich eine intensiv landwirtschaftlich genutzte Tiefebene, die die Landschaft der historischen Regionen Banat und Crişana prägt und vor dem Ersten Weltkrieg ebenfalls Teil Österreich-Ungarns war.

Östlich der Karpaten liegt die Provinz Moldau mit ihren Weinbergen und berühmten bemalten Klöstern. Nach Osten grenzt sie an die gleichnamige Republik, die zwar sprachlich und kulturell Rumänien sehr ähnlich ist, politisch aber dem postsowjetischen Raum

angehört. Im Norden der rumänischen Provinz Moldau liegt die Region Bukowina, ein Paradies für Kunstinteressierte und Bauernhof-Urlauber. Sie gehört zu einer historischen Landschaft, deren nördlicher Teil heute auf dem Staatsgebiet der Ukraine liegt.

Im Reich der Buchen und Tannen

Mittendrin, zwischen den historischen Provinzen, erstreckt sich ein riesiges, dünn besiedeltes Gebiet, eine Art Niemandsland, in dem Rumänen ganz gleich welcher kulturellen Prägung – und natürlich auch viele Reisende aus dem Ausland – in trauter Einigkeit die Schönheit der Natur genießen. Die Karpaten machen über ein Viertel der Gesamtfläche Rumäniens aus, und sie bilden das

größte Waldgebiet Europas. Im Gegensatz zu den Alpen wurden sie noch kaum für den Massentourismus erschlossen: Der Entwicklungsrückstand des Landes, der seine Bürger so oft zur Verzweiflung treibt, hatte auf der anderen Seite zur Folge, dass viel ursprüngliche Natur erhalten blieb. Typisch sind von Nadelhölzern (Tannen, Lärchen und Föhren) durchsetzte Laubwälder mit großen Beständen von Buchen und Eichen. Hier leben neben zahlreichen Vogelarten Hirsche, Rehe, Marder und Dachse, aber auch seltene Tiere wie Wildkatzen, Luchse, Wölfe und Braunbären (s. Thema S. 28). In der Graslandschaft oberhalb der Baumgrenze bilden buschige Bergkiefern grüne Gürtel. Die alpinen Regionen sind die Heimat von Gämsen, Adlern und Bartgeiern. Die Winter in den Karpaten sind lang und schneereich, die Sommer kühler als im Rest des Landes, mit Temperaturen, die nur selten 30 Grad erreichen.

Rumäniens riesige Wälder haben für Europa die gleiche Bedeutung wie das Amazonas-Gebiet für Südamerika – durch illegale Abholzung sind sie aber stark bedroht



Wie lange diese Naturparadiese noch intakt bleiben, kann allerdings niemand sagen. Im Moment gibt es in den Karpaten noch keine Autobahn, mindestens zwei Fernverbindungen sind jedoch notwendig und werden in den nächsten Jahren auch gebaut. Der gesellschaftliche Konsens dazu ist so groß, dass selbst radikale Umweltschützer das Projekt nie grundsätzlich in Frage gestellt haben. Viel größere Sorge bereitet ihnen die illegale Waldrodung, die vor dem Hintergrund der noch immer verbreiteten Korruption seit der Wende zu einem ernsthaften Problem geworden ist. Arme Dorfbewohner fällen Bäume, um günstiger an Feuerholz zu kommen, während die schlecht bezahlten örtlichen Förster die Augen zudrücken und und dafür mit kleineren Geldbeträgen oder Naturalien belohnt werden. Große Unternehmen bestechen Minister, Kreisratsvorsitzende und Bürgermeister und holzen ganze Wälder ab. Nicht nur für Rumänien hat das Konsequenzen – die Wälder sind die Lunge Europas.

Um dem Kahlschlag ein Ende zu setzen, wurden die Strafen verschärft und die Schutzzone klarer definiert. Auch die Zivilgesellschaft ist seit einigen Jahren für das Problem sensibilisiert und trägt aktiv dazu bei, die Karpaten als Ökosystem und wertvollen Erholungsraum zu schützen. Zahlreiche Nichtregierungsorganisationen kooperieren mit den Behörden bei deren Bestrebungen, das Riesengebiet zu kontrollieren, und berichten regelmäßig über Missbrauchsfälle. Ambitioniertere Projekte wie die Rettung des früher vom Aussterben bedrohten Braunbären oder die Wiederaufforstung bereits abgeholzter Flächen haben sich als sehr erfolgreich erwiesen oder machen gute Fortschritte.

Gebirgsmassive und Flusstäler

Rund die Hälfte der insgesamt etwa 1500 km langen und im Durchschnitt 100 km breiten Karpaten befindet sich auf rumänischem Staatsgebiet. Die Gebirgskette bildet einen

großen Bogen, der in zwei Teile gegliedert wird: Die Südkarpaten, die von Westen nach Osten verlaufen und Siebenbürgen von der Walachei trennen, und die in Nord-Süd-Richtung verlaufenden Ostkarpaten, die eine natürliche Grenze zwischen Siebenbürgen und der Moldau bilden. Der Karpatenbogen besteht aus mehreren Gebirgsmassiven, deren Gipfel Höhen über 2500 m erreichen und die durch tief eingeschnittene Flusstäler voneinander getrennt sind.

Innerhalb des Bogens gibt es ein drittes, kleineres Bergmassiv, die Westkarpaten. Sie befinden sich auf dem Gebiet der historischen Provinz Siebenbürgen, unterscheiden sich wesentlich von den beiden anderen Berggruppen und werden daher in der Regel separat abgehandelt. Die höchsten Gipfel der Westkarpaten erreichen nur etwa 1800 m, die Landschaft ist grüner und sanfter, weswegen es hier auch mehr Siedlungen gibt. Typisch sind die Karstregionen mit bizarren Felsformationen, Höhlen und unterirdischen Flussläufen.

Die Südkarpaten

Diese große Berggruppe wird manchmal auch ›Siebenbürgische Alpen‹ genannt, obwohl diese Bezeichnung etwas irreführend ist: Die Südkarpaten (Carpații Meridionali) sind ebenso walachisch. Auch der Vergleich mit den Alpen ist ein wenig überzogen, denn die Karpaten sind niedriger, haben eine geringere Ausdehnung und sind wegen der großen Flusstäler auch viel durchlässiger. Es stimmt allerdings, dass die höchsten Gipfel Rumäniens sich in den Südkarpaten befinden. Der 2544 m hohe Moldoveanu im Făgăraș-Gebirge oder der Omu (2505 m) in den Bucegi eröffnen atemberaubende Fernblicke. An die Alpen erinnern auch die weiten Almen und steilwandigen Klammern, die tosenden Wasserfälle und kleinen Bergseen.

Von Westen nach Osten unterscheidet man die Hauptmassive Retezat, Parâng, Făgăraș und Bucegi. Auf der Südseite des Retezat-Gebirges hat sich die Donau einen abenteuerlichen Weg durch die Karpaten

gebahnt, das Eiserne Tor (Porțile de Fier). Der Fluss bildet hier die Grenze zu Serbien, wo sich das Gebirge fortsetzt. Die Nationalparks Retezat und Domogled-Valea-Cernei bieten ein Refugium für zahlreiche streng geschützte Pflanzen- und Tierarten wie das Edelweiß, das Auerhuhn oder die Gämse. Höchster Gipfel ist der Peleaga (2509 m).

Das angrenzende Bergmassiv, das Parâng-Gebirge, wird im Westen vom Schil-Tal (Valea Jiului) und im Osten vom Olt-Tal (Valea Oltului) begrenzt. Das Olt-Tal bildet eine der Hauptverkehrsachsen zwischen Bukarest und Siebenbürgen. Hier ist eine Autobahn geplant, die in naher Zukunft die rumänische Hauptstadt mit den mitteleuropäischen Metropolen verbinden soll. Der Olt ist nach der Donau und dem Mureș der drittgrößte Fluss Rumäniens. Auf der siebenbürgischen Seite des Parâng-Massivs waren noch bis vor Kurzem die letzten Steinkohlegruben Rumäniens in Betrieb. Die Berge des Massivs lassen sich ohne Probleme besteigen, auch der höchste Gipfel, der Parâng Mare (2519 m). Von Norden nach Süden wird das Gebirge von der DN67C durchquert, der Transalpina. Die Panoramastraße verläuft auf Höhen über 2000 m und eröffnet unterwegs spektakuläre Ausblicke. Im Süden des Massivs gibt es viele Höhlen wie die Peștera Muierilor.

Das nächste Massiv, das Făgăraș-Gebirge, ist das längste und höchste der Karpaten. Über 50 Gletscherseen zeugen hier von der letzten Eiszeit. Der Weg vom Bergplateau auf den Moldoveanu (2544) mag technisch nicht besonders anspruchsvoll sein, doch andere Routen sind nur für erfahrene Bergsteiger geeignet. Auch das Făgăraș wird von einer aussichtsreichen Hochstraße erschlossen, der Transfăgărașan.

Der Fluss Dâmbovița trennt das Făgăraș vom östlichsten Massiv der Südkarpaten, dem Bucegi-Gebirge: Wegen ihrer Nähe zu Bukarest sind die Skigebiete im Prahova-Tal, aber auch die gut erschlossenen und mit dem Auto erreichbaren Chalets beliebte Ausflugsziele der Hauptstadtbewohner. Der höchste Gipfel ist der Omu (2505 m), bekannt ist das Massiv für bizarre Felsformationen wie die ›Alten Weiber‹ (Babele) und die ›Sphinx‹.

Die Ostkarpaten

Östlich des Prahova-Tals krümmt sich die Bergkette in Richtung Norden, sie wird langsam breiter und verliert an Höhe. Die Gipfel der Ostkarpaten (Carpații Orientali) erreichen nur 2300 m, entsprechend prägen hier statt steilen, kargen Felsen dichte Buchen-, Eichen- und Tannenwälder die Landschaft. Wegen der großen Forstgebiete ist auch der Name ›Waldkarpaten‹ gebräuchlich. Die Flusstäler sind breiter als in den Südkarpaten. Auch gibt es hier zahlreiche Hochpässe, die Siebenbürgen mit der Moldau verbinden – die Straßen sind mal gut, mal schlecht, in jedem Fall aber lang und kurvig. Weil sich die Pläne für eine Autobahn über die Ostkarpaten seit Jahren nicht konkretisieren, fühlen sich viele Einwohner der strukturschwächeren Moldau abgehängt und von der Bukarester Regierung im Stich gelassen: In der letzten Zeit kam es immer wieder zu Protesten.

Von Süden nach Norden lassen sich in den Ostkarpaten drei große Berggruppen unterscheiden: die Carpații de Curbură (übersetzt ›gebogene Karpaten), die Carpații Moldo-Transilvani und die Carpații Maramureșului și ai Bucovinei. Die Carpații de Curbură sind der Ort, wo die drei historischen Provinzen Walachei, Moldau und Siebenbürgen, aber auch mehrere tektonische Platten aufeinandertreffen. Hier liegt tief unter der Erdkruste der Grund begraben, aus dem Rumänien regelmäßig von zerstörerischen Erdbeben heimgesucht wird. Gleichzeitig gilt diese Region mit ihren zahlreichen Tälern als die kälteste im ganzen Land – im Winter fallen die Temperaturen bis auf –25 Grad.

Nördlich des Oituz-Passes schließen sich die Carpații Moldo-Transilvani an, die sich über fast 200 km bis zum Mestecăniș-Pass erstrecken. Sie werden von den Flüssen Trotuș und Bistrița durchzogen, charakteristisch sind die vielen hochgelegenen Seen wie der Lacul Bicaz, der Lacul Roșu oder der Lacul Sfânta Ana. Das Gebiet ist reich an Thermal- und Mineralwasserquellen. Für Wanderer sind die Nationalparks Ceahlău und Călimani wahre Paradiese.

Der Karpaten-Braunbär

In den rumänischen Bergen lebt die größte Braunbärenpopulation Europas außerhalb von Russland. Die beeindruckenden Tiere galten lange als gefährdet, doch seit einigen Jahren ist es gelungen, die Zahlen zu stabilisieren. Nicht alle Rumänen sind darüber erfreut, denn die Allesfresser nähern sich auf der Suche nach Essensresten immer häufiger auch den Dörfern oder Ferien-Resorts.



Der Eurasische Braunbär (*Ursus arctos arctos*), der einst die Wälder des ganzen Kontinents durchstreifte, ist in Westeuropa inzwischen selten geworden. In den Alpen und Pyrenäen sollen nur noch einige Hundert Exemplare leben. Weil die Berge Rumäniens in viel geringerem Maße erschlossen sind, stellen sie ein Rückzugsgebiet dar, in dem heute an die 7000 Bären frei umherwandern. Diese Zahl ist allerdings das Ergebnis einer Kampagne, die in den letzten Jahren vom World Wildlife Fund (WWF) und zahlreichen einheimischen Organisationen mit viel Engagement betrieben wurde.

Vor 1989 war die Bärenjagd ein Privileg der obersten Parteikader, und besonders KP-Generalsekretär Ceaușescu war besessen davon, möglichst große Tiere zu erlegen. Er ließ die Bärenpopulation ansteigen, um mit guten Abschussquoten punkten zu können, wenn er mit befreundeten Staatsmännern auf die Pirsch ging. Durch groß angelegte Infrastrukturprojekte und die massive Industrialisierung wurden die Bären aber immer tiefer in die Wälder gedrängt. Seit der Wende wird ihr Habitat vor allem durch unkontrollierte Waldrodung und eine Demokratisierung der Jagd bedroht. Bärenfleisch – und besonders *pastramă din labă de urs*, gepökelte und gegrillte Bärenatzen – zählt zu den Delikatessen der rumänischen Küche.

Der Karpaten-Braunbär ist das größte Säugetier, das in Rumänien beheimatet ist. Er kann bis zu 400 kg wiegen und aufgerichtet mehr als 2 m groß sein. Seine scharfen Krallen, die ihm das Klettern auf Bäume erleichtern, sind anders als bei den meisten Katzen nicht einziehbar. Daran lassen sich im Schnee oder Schlamm die Spuren der Bären mit ihren fünf Zehen erkennen. Bären legen auf Nahrungssuche große Distanzen zurück – meist nachts. Im Herbst, wenn sie sich Fettreserven zulegen, und im Frühjahr, wenn sie Junge haben, streifen sie auch tagsüber durch die Wälder. In der kalten Jahreszeit ziehen sie sich zur Winterruhe in einen geschützten Bau zurück, sind aber leicht aufzuwecken.

Immer häufiger werden die Tiere durch Säge- oder Verkehrslärm zu früh aus dem Schlaf gerissen. Da die Wälder bis Mai selbst für Allesfresser nicht viel Nahrhaftes hergeben, stattdessen den menschlichen Siedlungen einen Besuch ab. Dort durchwühlen sie den Müll der Ski-Resorts oder suchen nach Lebensmittelresten, die nachlässige Touristen entlang der Wanderwege liegen lassen. Eine Begegnung mit einem Braunbären kann gefährlich sein, in den letzten Jahren kommt es immer häufiger zu Unfällen. Im Falle des Falles hilft eine laute Trillerpfeife von der Sorte, die auf Demos verwendet wird: Die Tiere haben Angst vor schrillen Geräuschen.

Die letzte große Berggruppe der Ostkarpaten, die sich noch auf rumänischem Staatsgebiet befindet, sind die Carpații Maramureșului și ai Bucovinei im äußersten Norden des Landes. Sie gehören zu den am wenigsten erschlossenen Bergregionen Rumäniens. Ihr höchster Gipfel ist der Pietrosul Rodnei (2303 m) im Nationalpark Rodna-Gebirge. Riesige, geschlossene Waldgebiete prägen die Landschaft. Die Bergkette setzt sich jenseits der ukrainischen Grenze fort, bevor sie nach einem weiteren Schwenk die Slowakei erreicht, wo sie endet.

Die Westkarpaten

Diese kleinere Berggruppe liegt innerhalb des großen Karpatenbogens und damit vollständig in Siebenbürgen. Sie ist reich an Bodenschätzen. Vor allem der Apuseni-Nationalpark eignet sich mit seiner vielfältigen Karstlandschaft gut für lange Wandertouren: Weitläufige, von Dolinen durchsetzte Hochplateaus, bizarre Kalkfelsen und tiefe Schluchten, durch die sich Flüsse ihren Weg bahnen, prägen die Szenerie. Blumenübersäte Almen wechseln mit kleinen Wäldern ab, in denen sich Tropfsteinhöhlen verbergen. Der höchste Gipfel ist der Cucurbăta Mare (1848 m). Im Süden schließen sich an das Apuseni-Gebirge das Poiana-Ruscă- und das Banat-Gebirge an, das an die Donau grenzt. Anders als die Süd- und Ostkarpaten sind die Carpații Occidentali zum Teil besiedelt: Die kleinen Dörfer bieten einen guten Einblick in die traditionelle siebenbürgische Kultur.

Rund um die sieben Burgen

Als die ersten ungarischen Könige vor mehr als 1000 Jahren die Hochebene zwischen dem Karpatenbogen und den Westkarpaten entdeckten, muss es einen ›Aha‹-Moment gegeben haben: Mit seinen sanften Hügeln, Wiesen, Wäldern und den vielen Flüssen wirkt das riesige Gebiet tatsächlich sehr einladend. Es war

nicht nur fruchtbar, sondern besaß auch reiche Vorkommen an Gold, Salz und Erzen. Um ihre Herrschaft über diese vielversprechende Region zu sichern, warben die Könige als Grenzschilder deutschsprachige Siedler an. Im Gegenzug für ihre Verteidigungsleistungen räumten sie den ›Sachsen‹ das Recht ein, freie Städte zu gründen, die sich bald zu blühenden Zentren des Handels und des Handwerks entwickelten. Auf diese Weise entstanden die sieben Burgen, die für die Provinz namensgebend waren. Mindestens vier davon, Hermannstadt (Sibiu), Kronstadt (Brașov), Klausenburg (Cluj) und Schäßburg (Sighișoara), sind bis heute urbane Zentren mit einer florierenden Wirtschaft und einem einzigartigen Kulturerbe.

Der Begriff »Siebenbürgen« (auf Rumänisch Ardeal oder Transilvania) bezeichnet im engeren Sinne nur das Hochland rund um diese historischen Siedlungen, das fast vollständig von den Karpaten umschlossen ist, eine Zeit lang den Status eines autonomen Fürstentums genoss und über eigene Traditionen verfügt (s. Thema S. 276). Im heutigen rumänischen Gebrauch wird das Wort ›Transilvania‹ jedoch meist in einem weiteren Sinne benutzt: Es bezeichnet alle Landesteile, die nordwestlich des Karpatenbogens liegen und vor 1918 zu Österreich-Ungarn gehörten. Auch die Region Banat, die Crișana (Kreischgebiet) und die Maramuresch sind eingeschlossen. Sie unterscheiden sich geografisch teils sehr vom siebenbürgischen Hochland, doch zumindest aus Bukarester Perspektive handelt es sich um einen zusammengehörigen, trotz kleiner Unterschiede kulturell relativ einheitlichen Raum.

Auf der Hochebene herrscht ein etwas kühleres Klima als außerhalb des Karpatenbogens, es wird aber nicht so kalt wie in den Bergen. Die Winter dauern etwas länger und insgesamt regnet es in Siebenbürgen mehr als in der Walachei und im Süden der Moldau. Schon im September kann es frisch werden, was im Süden Rumäniens nur selten der Fall ist. Die Karpaten schützen das Hochland allerdings vor kalten Winden aus Nordosten ebenso wie vor heißen Saharawinden, sodass die gefühlten Temperaturen im Winter wie im Sommer einigermassen erträglich bleiben.

Zwischen Weinbergen und Weizenfeldern

Westlich der Westkarpaten, in den Regionen Banat und Crişana, erstreckt sich ein Flachland, das ein Ausläufer der auf ungarischem Staatsgebiet gelegenen Pannonischen Tiefebene ist und landschaftlich wenig Spektakuläres zu bieten hat. Dafür sind die Großstädte dieser Region, vor allem Timişoara und Oradea, sehr interessant. Wie in den meisten anderen urbanen Zentren der Provinz Siebenbürgen profitiert man hier von der geografischen und kulturellen Nähe zu Budapest, Wien oder München, die viele Investoren und Besucher anlockt. Letztere können in diesen lebendigen Universitätsstädten eine gelassene, multikulturelle Atmosphäre erleben – und im Umland die Auenlandschaft der Flüsse Timiş (Temesch), Mureş (Mieresch) oder Criş (Kreisch) erkunden.

Südlich und östlich des Karpatenbogens bilden die Vorkarpaten zunächst eine Hügellandschaft, die vor allem in Oltenien und in der Moldau sehr ausgeprägt ist und sich gut für den Anbau von Wein und Obst eignet. Jenseits davon erstreckt sich über den größten Teil der Walachei und den ganzen Süden der Moldau bis hin zur Donau ein weiträumiges, landwirtschaftlich genutztes Gebiet: die Rumänische Tiefebene mit ihren endlosen Weizen- und Maisfeldern. Anders als im Westen des Landes sind die hiesigen Städte – mit Ausnahme von Bukarest – neueren Datums und weniger spannend. Die Flüsse Jiu, Olt, Argeş, Ialomiţa und Siret durchfließen dieses Flachland, ehe sie in die Donau münden.

Das Klima der Tiefebene ist durch starke Kontraste zwischen frostigen Wintern und sehr heißen Sommern mit Temperaturen bis zu 40 °C geprägt. Die Übergänge sind in den letzten Jahren immer kürzer geworden, und insgesamt regnet es deutlich weniger als in den Bergen (durchschnittlich nur 400 mm im Vergleich zu über 1000 mm im Monat). Im Winter weht aus nordöstlicher Richtung ein heftiger, sehr kalter Wind namens Crivăţ, der auch Schneestürme verursachen kann, wenn

er auf feuchtere Luftfronten aus dem Westen trifft. Auch im Hochsommer kommt es oft, vor allem nachmittags und abends, zu Stürmen mit kurzen, aber heftigen Regenfällen. Die Flora und Fauna sind typisch für trockenere, landwirtschaftlich genutztes Flachland: Mohn, Nickende Disteln, einige Vögel, Nagetiere und Füchse.

Unter Vögeln und Fischen

In vielerlei Hinsicht bildet die kleine Region Dobrudscha in der rumänischen Geografie eine Ausnahme. Das Klima ist hier milder als im Rest des Landes, mit weniger Frost im Winter und mehr Wind im Sommer. Was die Dobrudscha aber vor allem besonders macht, ist das Donaudelta: Mit einer Fläche von fast 3500 km² ist dieser Nationalpark nicht nur der größte im ganzen Land, sondern er bietet auch Naturerlebnisse, die im Rest Europas selten geworden sind. Wo fester Grund vorhanden ist, wachsen Auenwälder, die sich mit Schilfinseln und von Seerosenteppichen bedeckten Wasserflächen abwechseln. Über 300 Vogelarten können hier beobachtet werden, darunter Reiher, wilde Schwäne und Pelikane. In den Kanälen, die die drei Donauarme verbinden, schwimmen Zander, Hechte und Störe, während sich in den Wäldern auf den Inseln Marderhunde, Goldschakale und Wildpferde tummeln. Mitten in den unzugänglichen Sümpfen leben Lipowaner, ein aus Russland eingewandertes Fischervölkchen. Es gibt keine Straßen im Delta – das gemächliche Tempo der Kleinboote sorgt für Entschleunigung pur.

Ganz anders verhält es sich an der Schwarzmeerküste, die touristisch sehr gut erschlossen ist. Wer hier Urlaub macht, will feiern – ruhige Strände gibt es kaum. Zwischen diesen beiden Extremen besticht das Binnenland der Dobrudscha mit weiten Feldern, in denen im Frühling Mohnblumen schimmern, mit auf Hügeln thronenden antiken Ruinen und riesengroßen Windparks.

Wüstenbildung an der Donau

Im Süden Rumäniens wird das Klima seit einigen Jahren immer extremer, und der Boden versandet zunehmend. Auch andere südeuropäische Länder sind von diesem Phänomen betroffen. Schuld daran ist nicht nur der weltweite Klimawandel, auch die industrielle Landnutzung und der Verfall der Bewässerungssysteme sind Teil des Problems.



Die Sommer sind in der Walachei von jeher heiß – umso mehr, je näher man sich an der Donau befindet. Schon 1951 wurden bei Brăila Temperaturen von fast 45 °C im Schatten gemessen. Die kurzen Sommerstürme gleichen das nicht aus, auch wenn sie sehr heftig ausfallen und sintflutartige Regenfälle mit sich bringen können. Schon wenige Tage nach dem Sturm kehrt die Dürre zurück, die Luft flimmert vor Hitze und Lichtspiegelungen zaubern Trugbilder auf den schmelzenden Asphalt der Straßen.

Die Planer der sozialistischen Ära, die auf eine intensive Landwirtschaft setzten, wussten bereits um die Gefahr der Wüstenbildung und sorgten dafür, dass Waldbarrieren die gefährdeten Stellen schützen. Gezielte Baumpflanzungen sorgten dafür, dass die sandige Erde nicht vom Wind weggeweht wurde. Weil es damals auch ein funktionierendes Bewässerungssystem gab, konnte die Desertifikation eingedämmt werden. Mit der ungeordneten Auflösung der LPGs verfielen nach der Wende allerdings auch die Bewässerungsanlagen. Viele Bauern eigneten sich die Bestandteile an, um sie als Baustoff zu nutzen oder als Altmetall zu verkaufen. Und da es keine Planer mehr gab, wurden auch keine neuen Aufforstungsprojekte auf den Weg gebracht.

Das Ergebnis bekommt man heute vor allem in der Nähe der Donau, in Oltenien und in der Dobrudscha zu spüren: Allein im Landkreis Dolj südlich von Craiova gibt es eine Fläche von mehr als 100 000 ha, auf der bereits wüstenähnliche Bedingungen mit wandernden Dünen herrschen. Jedes Jahr kommen weitere 1000 ha hinzu. Der traditionelle Anbau von Weizen, Mais, Kartoffeln, Tomaten und Obst ist auf solchen Böden natürlich nicht mehr möglich. Nur Melonen haben den Wandel des Mikroklimas überstanden und scheinen unter den neuen Bedingungen zu wachsen und zu gedeihen. Aktuell laufen auch erste Versuche, in diesem Gebiet »exotische« Pflanzen wie Süßkartoffeln, Kiwis oder Erdnüsse anzubauen.

Die Lage ist sehr ernst. EU-Berichten zufolge kann sich der rumänische Süden – neben anderen Regionen in Spanien, Portugal, Italien, Griechenland und Bulgarien – innerhalb von wenigen Jahrzehnten tatsächlich in eine Wüste verwandeln, wenn nichts dagegen unternommen wird. Schlechte, humusarme Böden binden weniger Kohlendioxid aus der Luft und belasten das ökologische Gleichgewicht zusätzlich. Neben dem Klimawandel tragen die intensive, nicht nachhaltige Landwirtschaft und das noch immer ungelöste Bewässerungsproblem entscheidend zur Bodenverschlechterung bei. Die Politik hat zur Lösung des Problems noch keine konkreten Strategien entwickelt – weder auf nationaler noch auf EU-Ebene.

Wirtschaft, Soziales und aktuelle Politik

Rumänien gilt noch immer als eines der ärmsten Länder der EU, doch seit der Jahrtausendwende boomt die Wirtschaft dank westeuropäischer Investitionen und Strukturfonds. Damit wächst auch die Mittelschicht, deren Lebensqualität sich rapide verbessert. Leider klappt gleichzeitig die Schere zwischen Arm und Reich immer weiter auseinander.

Vom Sorgenkind zum Hipster des Balkans

»Wie weit haben wir uns inzwischen von den Höhlen entfernt, aus denen wir kommen?« Diese Frage, die ab und an in Bukarester Intellektuellenkreisen diskutiert wird, sorgt in der Regel für optimistische Stimmung, denn die Antwort kann trotz zahlreicher kritischer Punkte nur lauten: »Sehr weit!« Noch in den 1990er-Jahren war Rumänien ein Hungerland, bettelarm und bedürftig. Ältere Westeuropäer werden sich noch an die Zeiten erinnern, in denen deutsche und österreichische Hilfsorganisationen Lkws voller Lebensmittel »in den Osten« schickten. Wer heute, 30 Jahre später, noch immer solche Bilder mit Rumänien assoziiert, wird schon bei der Ankunft auf dem Flughafen in Bukarest eines Besseren belehrt. Seit der Jahrtausendwende boomt die rumänische Wirtschaft, die urbanen Zentren erleben eine rasante Modernisierung, und eine weltoffene, technologieaffine und liberal geprägte Mittelschicht ist im Entstehen begriffen.

Bevor der Rückstand gegenüber älteren EU-Staaten aufgeholt ist, wird es aber noch eine Weile dauern. Zwischen 1990 und 2018 hat sich das rumänische Bruttoinlandsprodukt pro Kopf vervielfacht und beträgt im Moment rund 60 % des EU-Durchschnitts. Das ist – kaufkraftbereinigt – zwar mehr als in Ländern wie Kroatien und Serbien, aber immer noch weniger als in Ungarn oder Polen und

entspricht 50 % der Wirtschaftsleistung pro Kopf in Deutschland. Da das Land aber enorme Fortschritte gemacht hat und zu den am schnellsten wachsenden Volkswirtschaften in Europa zählt, sind viele junge Rumänen zuversichtlich. Die Entwicklung verläuft allerdings in den Städten und in den ländlichen Gebieten sehr unterschiedlich: In den urbanen Zentren wird die Bevölkerung innerhalb des nächsten Jahrzehnts mit hoher Wahrscheinlichkeit den gleichen Lebensstandard genießen wie in Italien, Spanien oder Griechenland. Wer auf dem Dorf lebt, profitiert bislang aber gar nicht bis wenig vom allgemeinen Aufschwung, und Besserung ist nicht in Sicht.

Die Kornkammer Europas

Bis 1945 war die Landwirtschaft in Rumänien der einzige einigermaßen profitable Wirtschaftszweig. Ein Großteil der staatlichen Einnahmen stammte aus dem Export von Weizen und Mais. Um sich aus dieser Abhängigkeit zu lösen, setzte das KP-Regime auf eine forcierte Industrialisierung. Man stampfte Ölraffinerien und Kraftwerke, Stahlhütten, Chemie- und Maschinenbaukombinate aus dem Boden. Der Plan ging aber nur teilweise auf: Noch immer sind fast 25 % der Erwerbstätigen in der Landwirtschaft beschäftigt.

Diese Zahl ist nicht nur im europäischen Vergleich hoch (in Deutschland z. B. liegt der Anteil der in der Landwirtschaft Beschäftigten bei 2 %, 25 % wurden zuletzt 1950 verzeichnet), sondern angesichts des geringen Beitrags zum Bruttoinlandsprodukt von kaum 5 % geradezu absurd.

Die Zwangskollektivierung fast aller Agrarflächen, die in der traditionell eingestellten Nachkriegsgesellschaft auf großen Widerstand stieß und oft nur mit Gewaltmaßnahmen durchgesetzt werden konnte, erwies sich zwar nicht als sonderlich effektiv. Noch fragwürdiger waren aber die Entscheidungen, die nach der Wende getroffen wurden. Nach endlosen Debatten entschied sich die demokratische Regierung für eine Restitution sämtlicher beschlagnahmten Grundstücke an die Alteigentümer oder an deren Erben. Die Folge war eine Flut von Gerichtsverfahren, die zum Teil bis heute nicht abgeschlossen sind. Außerdem ergab sich daraus erneut eine extrem ungerechte Landverteilung: Während auf den ehemaligen Gutshöfen der Bojaren, die von zahlungskräftigen Investoren aufgekauft wurden, moderne Technologie zum Einsatz kommt, bleiben die meisten Bauern mit ihren viel zu kleinen Parzellen trotz EU-Subventionen in der Falle der Subsistenzwirtschaft stecken.

Die Wiedergutmachungsgesetze haben fast feudale Verhältnisse im Agrarsektor zur Folge, die sich nur wenig von denen im Jahr 1930 unterscheiden. Zum einen wandern immer größere Teile der armen ländlichen Bevölkerung nach Westeuropa aus, um auf spanischen Plantagen Tomaten und Oliven oder auf deutschen Feldern Spargel zu ernten. Diese Menschen werden zwar von den Zurückgebliebenen sarkastisch Căpșunari (»Erbeerjungs«) genannt, ihre Geldtransfers in die Heimat sorgen aber häufig dafür, dass ihre Angehörigen über die Runden kommen. Und sie gleichen die Zahlungsbilanz des Landes aus, die ansonsten durch den schwächelnden Export längst aus dem Gleichgewicht geraten wäre und den Leu auf eine steile Talfahrt geschickt hätte.

Zum anderen befinden sich riesige Grundstücke, weit mehr als die Hälfte der gesamten Ackerfläche des Landes, im Besitz einer Hand-

voll einheimischer und mitteleuropäischer Investoren, die den Großteil der EU-Subventionen einkassieren. Im Banat haben sich z. B. deutsche und österreichische Agrarunternehmen eingekauft und betreiben dort Getreideanbau und industrielle Viehzucht. Als der damalige EU-Landwirtschaftskommissar Dacian Cioloș 2013 die gemeinsame Agrarpolitik reformieren wollte, um solchen auch für die Umwelt problematischen Ungleichheiten ein Ende zu setzen, stießen seine Pläne auf das Veto der damaligen deutschen Landwirtschaftsministerin Ilse Aigner (CSU). Die ursprünglichen Reformansätze (Stichwort »Grüne Revolution«) wurden verwässert, in der »Kornkammer Europas« bleibt die Schiefelage bestehen.

Getreide und Sonnenblumen

Obwohl die Produktivität nur ungefähr 50 % des EU-Durchschnitts erreicht (Gründe sind unzureichende Bewässerungssysteme, veraltete Technik und mangelndes landwirtschaftliches Know-how), erzeugt Rumäniens Agrarwirtschaft aufgrund der großen Ackerflächen immer neue Rekorde. Nach wie vor wird in erster Linie Getreide angebaut: Mais (2018 belegte Rumänien Platz eins in der EU bei der bebauten Fläche und Produktion von Mais) und Weizen, in geringeren Mengen Gerste, Roggen und Reis. Sonnenblumen werden vorwiegend zur Ölgewinnung gepflanzt, auch hier war Rumänien 2018 EU-weit der größte Erzeuger.

Obst und Gemüse

Da die kleinen Subsistenzlandwirte vor allem bei Obst und Gemüse eine wichtige Rolle spielen, einen Teil ihrer Ernte aber informell auf den Markt bringen, sind die offiziellen Zahlen mit Vorsicht zu genießen. Fakt ist, dass z. B. (hauptsächlich in Siebenbürgen) Kartoffeln im Überschuss produziert werden. Tomaten werden zwar ebenfalls in beeindruckenden Mengen angebaut, doch die Nachfrage ist in den letzten Jahren stark gestiegen. Da die Verbraucher immer anspruchsvoller werden und auch

außerhalb der Saison nicht auf frische Tomaten verzichten wollen, muss häufig importiert werden. Die Folge sind heftige Mediendebatten, bei denen der zuständige Minister als inkompetent abgestempelt und die rumänische Landwirtschaft als chaotisch und ineffizient bezeichnet wird. Freilich schmecken die rumänischen Tomaten, genau wie die Auberginen, Pfirsiche, Aprikosen oder Wassermelonen, deutlich besser als die meisten Importprodukte – aber natürlich nur in der jeweiligen Saison, und daran werden staatliche Förderprogramme so schnell nichts ändern.

Weinanbau und Schafzucht

Die Erfahrungen der letzten Jahre zeigen, dass es zahlreiche Nischen gibt, die rumänische Landwirte nutzen können, um sich mit hochwertigen, landesspezifischen Erzeugnissen auf dem nationalen und europäischen Markt zu profilieren. Seit dem EU-Beitritt verzeichnet etwa der Weinbau einen beispiellosen Aufschwung: Die nach Chemie schmeckende Massenware der sozialistischen Großbetriebe ist längst Geschichte. Rumänien produziert inzwischen herausragende Tropfen mit viel Persönlichkeit, die immer häufiger auch international ausgezeichnet werden. Zu den autochthonen Rebsorten gehören die Fetească Neagră (Schwarze Mädchentraube) und die Tămâioasă Românească (Weihrauchtraube).

Viel Zukunftspotenzial haben auch Erzeugnisse aus Schafsmilch und -fleisch: Auf den Wiesen des Landes grasen über 10 Mio. Schafe, und rumänische Käse- und Wurstwaren verfügen über viele Alleinstellungsmerkmale, die sie für den internationalen Markt interessant machen.

Gleiches gilt auch für andere traditionelle und regionale Produkte. Viele Spezialitäten – u. a. Pflaumenmousse aus Topoloveni, Schafskäse aus Ibănești, Hammelwürstchen aus Pleșcoi, geräucherte Heringe aus dem Donaudelta, Burzenländer Karpfen und Sibiu-Salami – wurden in den letzten Jahren von der EU mit dem Zertifikat »geschützte geografische Angabe (g. g. A.)« ausgezeichnet.

Im Dacia auf der Überholspur

Als Petre Roman, der erste demokratisch gewählte Premierminister Rumäniens, unmittelbar nach der Wende vor laufenden Kameras erklärte, die Industrie der Nation sei nur ein Haufen Schrott, löste diese Bemerkung einen beispiellosen Skandal aus. Doch obwohl die Empörung der Arbeiter, die ihre Lebensleistung entwertet sahen, natürlich



nachvollziehbar war, lag der Politiker nicht ganz falsch. In den 1990er-Jahren sah sich der bankrotte Staat gezwungen, die technologisch längst überholten Unternehmen eines nach dem anderen zu schließen. Weder im Land selbst noch im Rest der Welt wollte nach der Öffnung der Grenzen jemand die notorisch mangelhaften und häufig unattraktiven rumänischen Produkte kaufen. Die Inflation lag im dreistelligen Bereich, die Arbeitslosigkeit stieg rasant, viele ehemalige Fabrikarbeiter kehrten in ihre Heimatdörfer

zurück, um dort fortan im eigenen Garten Obst und Gemüse anzubauen.

Der EU-Beitritt setzte allerdings nach der Jahrtausendwende der katastrophalen Talfahrt ein Ende. Einige wenige sozialistische Unternehmen wie das Stahlkombinat in Galați, der landesweit aktive Erdölkonzern Petrom oder der Autohersteller Dacia in der Nähe von Pitești konnten durch erfolgreiche Privatisierung gerettet werden und zählen heute wieder zu den größten Arbeitgebern des Landes. Direkte Auslandsinvestitionen sorgen für einen

Dacia hat einst legendär schlechte Autos gebaut – heute sind sie heiß begehrt



Großteil der neuen Arbeitsplätze im industriellen Sektor. So haben sich z. B. in Siebenbürgen viele deutsche Unternehmen – meist Zulieferer für die Auto- und Maschinenindustrie – niedergelassen. Italienische Firmen übernahmen im ganzen Land Möbel- und Textilfabriken und gründeten auch neue Unternehmen. Seit einigen Jahren geht die Entwicklung in die nächste Runde und Rumänien versucht, auch mit eigenen Produkten auf dem europäischen Markt Präsenz zu zeigen.

Westeuropäisches Kapital kontrolliert auch weite Teile des Dienstleistungssektors: Fast alle Banken, sämtliche Supermarktketten und Telekommunikationsfirmen sowie die meisten Stromversorger sind Ableger österreichischer, deutscher, französischer, belgischer oder italienischer Konzerne. Seit einiger Zeit gründet aber auch die neue rumänische Mittelschicht immer mehr Unternehmen und besetzt Nischen wie den IT-Sektor, die Werbebranche oder den modernen Fach- und Online-Handel. Diese Bereiche erfordern weniger Startkapital, gelten aber gleichzeitig als sehr lukrativ. Hinzu kommen entscheidende Impulse durch EU-Fonds, die vor allem im Bereich der Infrastruktur sehr sinnvoll sind. Mit diesen Geldern werden in Rumänien nicht nur Straßen gebaut, sondern z. B. auch Plattenbauten energetisch saniert. Leider nutzt das Land dieses Potenzial weniger, als es sollte, weil die komplexen europäischen Regularien die vor Ort vorhandenen Kapazitäten oft überfordern.

Öl, Gas und Windenergie

Neben den bereits seit Langem bekannten und fast ausgeschöpften Erdöl- und Gasvorkommen der Vorkarpaten wurden in den letzten Jahren neue, bedeutende Reserven im Schwarzen Meer entdeckt. Vor dem Hintergrund der schlechten Beziehungen mit Russland ist man in Rumänien sehr über diese Funde erfreut, die die Abhängigkeit des Landes von Öl- und Gasimporten auf ein Minimum reduzieren könnten. Petrom, die rumänische Tochter des österreichischen Konzerns OMV, sicherte sich die meisten

Bohrplattformverträge. Der Abbau von Kohle wurde hingegen nach dem EU-Beitritt zurückgefahren – nicht nur aus Gründen des Umwelt- und Klimaschutzes, sondern auch, weil er unwirtschaftlich ist. Stattdessen setzt man vermehrt auf erneuerbare Energien: In der Dobrukscha entstand der größte Windpark Europas.

Automobilindustrie und Straßenbau

Die bekannteste rumänische Automarke ist der Dacia. Die Fabrik im walachischen Mioveni, in der Nähe von Pitești, wurde 1966 als Staatsunternehmen gegründet und verfügte von Anfang an über eine Lizenzvereinbarung mit Renault. Nach der Wende kaufte der französische Konzern die Fabrik, modernisierte sie und brachte erfolgreiche Modelle wie den Logan, den Duster oder den Sandero auf den Markt. Die zu Kampfpreisen angebotenen Fahrzeuge verkaufen sich nicht nur in Rumänien und Frankreich gut, sondern auch in Deutschland, Italien oder Spanien. Ein weiterer, in Craiova tätiger Autohersteller ist der US-Konzern Ford. Hinzu kommen etliche Zulieferer der deutschen Automobilindustrie, die vor allem in Siebenbürgen neue Fabriken eröffnet haben.

Während es um die Automobilindustrie recht gut bestellt ist, gilt für den Straßenbau das Gegenteil: Dem staatseigenen Autobahnkonzern werden trotz aller Reformversuche nach wie vor Inkompetenz und Korruption vorgeworfen. Tatsächlich steht einem schnell wachsenden Bedarf ein sehr bescheidenes Streckennetz gegenüber, das dringend erweitert und ausgebaut werden müsste, wenn es nicht zum Hemmschuh für die wirtschaftliche Entwicklung werden soll. EU-Gelder können für diesen Zweck abgerufen werden, doch die Planungsarbeiten gehen nur schleppend voran und es mangelt an Arbeitskräften. Bis 2025 soll die erste schnelle Verbindung über die Karpaten, von Bukarest zur ungarischen Grenze, endlich fertiggestellt sein. Ob das tatsächlich klappt, bleibt abzuwarten.

Die Korruption und ihre vielen Jäger

Zwar gehört Korruption im heutigen Rumänien nicht mehr zum Alltag, aber sie existiert nach wie vor und ist ein Problem, weil sie die Entwicklung des Landes verhindert. Andererseits hat auch die aggressive Bekämpfung der Korruption ihre Schattenseiten, denn sie wird oft als politische Waffe genutzt.



*Korruptionsjägerin Laura
Codruța Kövesi*

Etwa seit der Jahrtausendwende ist der Kampf gegen korrupte Praktiken das Hauptthema jedes Wahlkampfs und jeder politischen Diskussion überhaupt. Das ist nicht verwunderlich – dieses systemische Problem ist für die Verschwendung immenser Geldsummen verantwortlich und steht auch in den meisten EU-Berichten über Rumänien ganz oben auf der Agenda. Deutlich bessere Gehälter etwa für Polizeibeamte oder Richter sorgten zwar dafür, dass diese nicht mehr auf Bestechungsgelder angewiesen sind. Auch sind die Zeiten vorbei, als jeder Behördengang mit einer kleinen informellen Zahlung einherging. Doch in den höheren Etagen der Macht bleibt die Versuchung groß: Bürgermeister vergeben gerne Straßenaufträge an die eigenen Firmen, EU-Gelder werden häufig zweckentfremdet, Minister tricksen bei öffentlichen Ausschreibungen, und selbst orthodoxe Bischöfe bereichern sich, indem sie die Priesterämter verkaufen.

Um diesen Missständen ein Ende zu setzen, wurde Anfang der 2000er-Jahre eine Sonderabteilung der Staatsanwaltschaft ins Leben gerufen und mit der Bekämpfung der Korruption beauftragt. An der Spitze der *Directia Națională Anticorupție* (DNA) stand lange die junge und sehr energische Staatsanwältin Laura Codruța Kövesi, die Hunderte Politiker – darunter auch Premierminister und Abgeordnete – anklagte und als mächtigste Frau Rumäniens galt. Kövesis Bilanz war so beeindruckend, dass sie heute als Chefin der neu geschaffenen EU-Staatsanwaltschaft die Ermittlungen gegen Missbrauch von EU-Geldern in allen Mitgliedstaaten führt.

Die Methoden der DNA sind allerdings umstritten: Die Telefonate von Beamten werden sehr häufig überwacht, Abhörprotokolle mit pikanten Details aus dem Privatleben tauchen plötzlich in den Medien auf, Würdenträger werden vor laufenden Kameras in Handschellen vorgeführt, und hinter den erhobenen Vorwürfen scheinen nicht selten eigene politische Interessen zu stecken. Welchen Preis ist man für die Korruptionsbekämpfung bereit zu zahlen? In einem Land wie Rumänien, in dem korrupte Praktiken historisch keine Ausnahme, sondern die Regel waren, ist diese Frage relevant, zumal weite Teile der Bevölkerung das Phänomen akzeptieren. Dass in den letzten Jahren mehrere angeklagte Bürgermeister wiedergewählt wurden, spricht eher dafür, dass Korruption als fester Bestandteil des sozialen Vertrags und nicht als Vertrauensbruch wahrgenommen wird. Tatsächlich handelt es sich dabei auch um einen informellen Umverteilungsmechanismus, der die prekären Leistungen des Sozialstaats ergänzt: In seiner eigenen Straßenbaufirma beschäftigt der Bürgermeister nämlich auch Einwohner der Kommune, die von den Aufträgen mitprofitieren.

IT und Telekom

Rumänien hat das schnellste Internet der EU, und Flatrates sind günstig. Auch der 4G-Mobilfunkstandard kam schnell, der 5G-Ausbau ist weit fortgeschritten. Ein Grund dafür ist die dezentrale Entwicklung des Netzwerks, die um die Jahrtausendwende mit sehr viel Enthusiasmus und wenig Regulierung betrieben wurde. Zum anderen genießt die IT- und Telekommunikationsbranche bei den Regierenden oberste Priorität: Bis heute zahlen Informatiker keine Einkommensteuer, obwohl sie in Rumänien zu den Topverdienern zählen. Und schließlich sorgt eine lange Tradition der technischen Bildung dafür, dass sich viele junge Rumänen für diese Bereiche interessieren – mit dem Ziel, einen lukrativen Job zu finden oder selbst ein Start-up zu gründen. Dementsprechend entwickelte sich in Großstädten wie Bukarest, Cluj oder Iași eine international sehr gut vernetzte IT-Community.

Gewinner und Verlierer der Transformation

Reisende werden es sofort bemerken: Rumänien ist ein Land starker sozialer Kontraste. Während die Verlierer der wirtschaftlichen und gesellschaftlichen Transformation, die vor allem auf dem Land und in den Kleinstädten leben, eine ziemlich bescheidene Existenz führen, entsprechen die Lebensverhältnisse der Gewinner oft dem in Westeuropa üblichen Standard. Der Abbau des Sozialstaats in den 1990er-Jahren und erneut nach der Wirtschaftskrise von 2008 führte dazu, dass die großen sozialen Unterschiede bestehen blieben. Außerdem sind große Teile der neuen Mittelschicht nicht bereit, den Verlierern mehr als einen winzigen Teil vom Kuchen abzugeben. Viele Vermögen wurden in der Grauzone der Legalität erwirtschaftet und die neuen Reichen sind an einem funktionierenden Rechtsstaat gar nicht interessiert, sondern eher daran, alte politische Strukturen und Klientel-Beziehungen zu erhalten.

Folglich lag die Arbeitslosenquote 2018 zwar offiziell bei 3,3 % (Arbeitsmigration und Substanzwirtschaft werden allerdings statistisch nicht erfasst), die Bruttoeinkommen sind aber dramatisch niedrig. Viele Menschen gehen mehreren Jobs nach, um ihren Alltag zu bestreiten. Im rumänischen Flatrate-Einkommensteuersystem zahlen die Ärmsten genau den gleichen Steuersatz (10 %) wie die Bestverdienenden. Hinzu kommt, dass die Renten- und Krankenversicherungsbeiträge ausschließlich Sache des Arbeitnehmers sind und ein Arbeitgeberanteil nicht mehr existiert. Die Sozialleistungen für Arbeitslose sind mit rund 30 Euro im Monat so lächerlich, dass viele Rumänen sich im Falle des Jobverlusts gar nicht erst bei den Behörden melden. Man vertraut vielmehr auf das eigene soziale Netzwerk aus Verwandten und Freunden, das praktisch die Aufgaben des Staates übernimmt.

Politisch werden die Interessen der sozial Schwachen kaum vertreten. Keine der parlamentarischen Parteien machte in den letzten 15 Jahren glaubwürdige Anstalten, die Grundregeln des sehr ungleichen Spiels (etwa den allgemeinen Steuersatz) zu ändern. Vielmehr herrscht im politischen und medialen Betrieb der stillschweigende Konsens, dass das Land zunächst eine stabile, solide Mittelschicht braucht, um überhaupt in Europa auf Augenhöhe agieren zu können und nicht für immer eine ›Wirtschaftskolonie‹ des Westens zu bleiben. Im Moment ist die neue aufstrebende Klasse selbst kaufkraftbereinigt noch hauchdünn und im europäischen Vergleich arm. Wer über ein monatliches Einkommen von 500 Euro verfügt, zählt bereits zu den reichsten 10 % des Landes. Das Bild im anderen, nicht modernen Rumänien ist verheerend: Nur 60 % der Bevölkerung haben ein Bankkonto, Zugang zu Kanalisation hat nur die Hälfte der Rumänen und über 40 % sind funktionale Analphabeten. Ganz ohne Hilfe wird es daher für das Land schwer sein, die Übergangsphase zu einer modernen Zivilgesellschaft, in der eine breite und stabile Mittelschicht eine tragende Rolle spielt, zu überbrücken.

Politische Landschaft

Seit der Wende liefern sich zwei große Lager einen Machtkampf, der mit seinen häufigen dramatischen Momenten und seinem Operettenstil für eine gewisse Art von Unterhaltung sorgt. Die Unterschiede zwischen den konkreten politischen Positionen haben sich in den Jahren nach dem EU-Beitritt aber sehr stark verwässert und sind heute kaum noch wahrnehmbar.

Das bürgerliche Lager um Staatspräsident Klaus Johannis und seine **Nationalliberale Partei (PNL)** vertritt am klarsten die Interessen der aufstrebenden, urbanen Mittelschicht und die des vom westeuropäischen Kapital dominierten Wirtschaftsmilieus. Formell gehört die PNL zur Familie der Europäischen Volkspartei (EVP), ähnlich wie die deutsche CDU oder die österreichische ÖVP. Konservative oder christlich-demokratische Elemente sind allerdings nicht wirklich charakteristisch für die PNL. Vielmehr vertritt sie in der Regel eine klare proeuropäische und wirtschaftsliberale Linie, ihre Wählerschaft versteht sich als weltoffen, aktiv und emanzipiert.

Das andere Lager bildet die **Sozialdemokratische Partei (PSD)**, die zwar unmittelbar nach der Wende aus der alten KP hervorging, sich aber mittlerweile von linkem Gedankengut weit entfernt hat. Zwar beansprucht die PSD traditionell, die Interessen der sozial Schwächeren zu vertreten, und sorgt auch in regelmäßigen Abständen für Erhöhungen der Renten und des Mindestlohns – deshalb hat sie in ländlichen Gebieten, in vielen Kleinstädten, bei Rentnern und weniger gebildeten Menschen nach wie vor praktisch ein Monopol. Die Bilanz der PSD-Regierungen zeigt jedoch ein ganz anderes Bild: Einige der extremsten neoliberalen Entscheidungen der letzten Jahre wie die Abschaffung der Sozialabgabenpflicht für Arbeitgeber tragen die Signatur der Sozialdemokraten. Etwas vereinfacht lässt sich behaupten, dass die PSD tatsächlich eher die Anliegen des rumänischen Kapitals in seinem Kampf mit der viel stärkeren westeuropäischen Konkurrenz repräsentiert.

Die politische Landschaft wird durch die kleinere **Demokratische Union der Rumänienungarn (UDMR)** ergänzt. Sie vertritt die Interessen der ungarischen Minderheit und bekommt bei jeder Wahl 6 bis 7 % der Stimmen, was genau den ethnischen Verhältnissen entspricht. Vor dem Hintergrund einer Verfassung, die den Föderalismus explizit ausschließt und damit den Forderungen der Ungarn nach regionaler Autonomie eine klare Absage erteilt, kann die ständige Präsenz der UDMR in der rumänischen Politik als Garantie dafür angesehen werden, dass die weitreichenden Rechte dieser Minderheit auch in der Zukunft erhalten bleiben.

Eine rechtspopulistische Partei, die ernsthaft nationalistische, rassistische oder euroskeptische Positionen vertreten würde, existiert in Rumänien ebenso wenig wie eine echte linke oder eine grüne Partei. Der Hauptgrund dafür ist der in den 1990er-Jahren etablierte Konsens, der besagt, dass die lange angestrebte wirtschaftliche und soziale Entwicklung des Landes ausschließlich durch Kapitalismus und durch eine vollständige europäische Integration möglich ist. Nach der Erfahrung internationaler Isolation in den 1980er-Jahren ist man in Rumänien wenig dazu geneigt, weitere Sonderwege zu beschreiten.

Bei den Präsidentschaftswahlen im November 2019 wurde der Nationalliberale Klaus Johannis nach einer Stichwahl im Amt bestätigt. Seine Herausforderin war die PSD-Politikerin Viorica Dăncilă. Für Johannis-Wähler verkörpert Dăncilă eine Ära, die sie so schnell wie möglich hinter sich lassen möchten: Unter der PSD-Regierung war der Kampf gegen Korruption und Amtsmissbrauch immer weiter eingeschränkt worden, was zu Konflikten mit der EU-Kommission geführt hatte. Umgekehrt wirft Dăncilă Johannis vor, ein Erfüllungsgelhilfe westeuropäischer, vor allem deutscher und österreichischer Konzerne zu sein, und die legitimen Interessen von Rentnern oder Mindestlohneempfängern zu vernachlässigen. Momentan scheint das bürgerliche Lager die Oberhand zu gewinnen. Die nächsten Parlamentswahlen stehen 2020 an.

Geschichte

Als international anerkannter, unabhängiger Staat dieses Namens entstand Rumänien erst 1878, nachdem die liberale Elite eine forcierte Modernisierung nach französischem Vorbild durchgesetzt hatte. Viele traditionelle Strukturen bleiben allerdings bestehen, und das Projekt der Annäherung an Westeuropa ist noch lange nicht abgeschlossen.

Die Schulbuchversion

Wie jeder Viertklässler weiß, stammen die Rumänen von den Dakern und Römern ab. Über die Ersteren ist zwar so gut wie nichts bekannt, die Letzteren haben aber zumindest die Sprache deutlich geprägt und dem Land ein europäisches Schicksal eröffnet, ehe sie sich – von den Barbaren unter Druck gesetzt – wieder in den Westen zurückziehen mussten. Was genau zwischen dem 3. und dem 14. Jh. passierte, ist ebenfalls ein Rätsel, doch wundersamerweise fühlten sich bereits die ersten mittelalterlichen Fürsten als Rumänen und träumten von einem rumänischen Nationalstaat. Dieser Wunsch blieb ihnen angesichts der schlechten politischen Großwetterlage (Eroberung der Walachei und der Moldau durch die Osmanen, ungarische Besatzung Siebenbürgens) leider lange verwehrt. Und das, obwohl tapfere Fürsten wie Mircea der Alte, Vlad der Pfähler und Stefan der Große alles Menschenmögliche taten, um die Heimat – und damit das ganze Christentum! – gegen die Osmanen zu verteidigen.

Erst im 19. Jh., mit der ›Kleinen Vereinigung‹ der ersten beiden Fürstentümer (1859) und dem Unabhängigkeitskrieg (1877–1878), konnte der Traum teilweise verwirklicht werden. Endlich entstand eine moderne Nation. Weil sich andere europäische Staaten – insbesondere Frankreich – aber schon sehr viel früher günstiger historischer Bedingungen erfreuten, gab es einen riesigen Nachholbedarf. Die überwiegende Mehrheit der Rumä-

nen waren Bauern, das Land war arm und der Entwicklungsbedarf groß. Nach dem Ersten Weltkrieg fiel Siebenbürgen glücklicherweise ›zurück ans Vaterland‹ und machte den neuen Staat komplett – deshalb ist der 1. Dezember 1918, der Tag der ›Großen Vereinigung‹, heute Nationalfeiertag.

Am Ende des Zweiten Weltkriegs standen die Geschicke Rumäniens erneut unter einem schlechten Stern: Seine natürlichen Verbündeten, die Franzosen – und ebenso die Engländer und Amerikaner –, ließen das Land im Stich, als die Rote Armee einmarschierte und ihm den Kommunismus aufzwingen wollte. Das couragierte Volk setzte mit der Revolution von 1989 schließlich der Diktatur ein Ende, um das Entwicklungsprojekt fortzusetzen. Die Aufnahme Rumäniens in die EU im Jahr 2007 war der Beweis dafür, dass das Land große Fortschritte gemacht hat, und gleichzeitig die Erfüllung seines europäischen und demokratischen Schicksals. Alle Rumänen sind aufgefordert, weiter an der Verbesserung der Lebensbedingungen mitzuarbeiten, um in Zukunft auf Augenhöhe mit freien, wohlhabenden und modernen Nationen wie Italien, Frankreich oder Deutschland konkurrieren zu können ...

Natürlich gibt es bei dieser heute sehr verbreiteten Darstellung der Geschichte Rumäniens problematische Passagen – vieles wird beschönigt, anderes verfälscht oder ganz weggelassen. Kritische Stimmen wie der Historiker Lucian Boia haben sich in den letzten Jahren mit diesem Narrativ auseinandergesetzt – und wurden deshalb von Nationalis-

ten als ›Verräter‹ abgestempelt. Gerade für die Zeit vor dem 19. Jh., zu der es wenige historische Quellen gibt, erweisen sich die meisten Dogmen der Schulbücher jedoch als patriotische Mythen.

Daker und Römer – die Antike

Gegen Ende des 1. Jh. n. Chr. überquerte der römische Kaiser Trajan die Donau, um das Gebiet des heutigen Rumänien zu erobern. Die Militärkampagne stieß allerdings auf den Widerstand der einheimischen Bevölkerung, die die Römer *daci* nannten. Die dakischen Stämme hatten damals ihre Hauptstadt in Sarmizegetusa, im heutigen Siebenbürgen, und kontrollierten ein von Mähren bis zum Schwarzen Meer reichendes Gebiet mit vielen natürlichen Ressourcen – vor allem Gold

und Holz, aber auch Weizen und Wein. Unter ihrem König Decebal lieferten sich die Daker erbitterte Kämpfe mit den Angreifern, 106 n. Chr. feierten die römischen Legionen jedoch ihren endgültigen Sieg. Die neue Provinz wurde Dacia genannt, Decebal nahm sich das Leben, und Kaiser Trajan ließ in Rom eine Säule errichten, auf der zahlreiche Szenen der Dakerkriege – natürlich in der propagandistischen Darstellung der Sieger – bis heute zu sehen sind.

Der Mythos um die Daker

Über die Kultur und die Lebensverhältnisse der Daker ist nur wenig bekannt. Die römischen Chroniken und andere zeitgenössische Dokumente nehmen nur sporadisch und eher anekdotisch auf sie Bezug: Tacitus bezeichnete sie als ›stets unzuverlässiges Volk‹. Ihre Sprache muss mit der anderer thrakischer Völker, die damals auf der Balkan-

In Stein gemeißelte Propaganda: Auf den Bildtafeln des Tropaeum Traiani bei Adamclisi schlachteten die Römer genüsslich ihren Sieg über die Daker aus



halbinsel lebten, verwandt gewesen sein. Offenbar waren die Daker ein schriftloses Volk – es gibt keine einzige Quelle, in der sie selbst zu Wort kommen. Auch durch die Analyse heutiger rumänischer Wörter ließ sich nicht viel über sie in Erfahrung bringen: Sprachwissenschaftler vermuten, dass ein paar Dutzend Begriffe dakischen Ursprungs sind. Vor diesem rätselvollen Hintergrund entstand ein moderner, in nationalistischen Kreisen verbreiteter Mythos um dieses Volk, das als urreumänisch – weil frei von westlichen Einflüssen – gesehen wird. Die Vertreter solcher Positionen, die ihre Gegner ironisch »Dakopathen« nennen, schreiben wichtige Erfindungen – u. a. die der Schrift – den Dakern zu und behaupten sogar, Jesus Christus sei ein Daker gewesen.

Die Römer als Vaterfigur

Nur selten, und zwar in den dunkelsten Perioden des 20. Jh., etwa unter der faschistischen Herrschaft der 1940er- oder unter der Ceaușescu-Diktatur der 1980er-Jahre, betonte die rumänische Geschichtsschreibung die dakische Herkunft. Ansonsten zog man es vor, sich mit den Siegern zu identifizieren. Schließlich bauten die Römer nicht nur die ersten Brücken und Straßen auf dem Gebiet des heutigen Rumänien, brachten fortgeschrittene Zivilisationstechniken mit und bedienten sich einer Sprache, von der die rumänische ganz eindeutig abstammt. Sie legten vor allem den Grundstein für eine einheitliche (west-)europäische Kultur, der die meisten liberal gesinnten Intellektuellen Rumäniens noch heute Bewunderung zollen. Was könnte also zu einem Narrativ der Modernisierung und Verwestlichung besser passen als eine ureuropäische Vaterfigur, die stolz ihre Toga trägt und auf Lateinisch doziert? Dumm nur, dass die Römer nach weniger als 200 Jahren wieder gehen mussten, weil sie die abgelegene Provinz Dacia nicht mehr vor den immer häufiger werdenden Angriffen der »Barbaren« verteidigen konnten, und zudem im Kerngebiet des Reiches genug mit den renitenten Germanen zu tun hatten.

Das römische Erbe

Nach dem Rückzug der römischen Legionen (271 n. Chr.) wurde das Gebiet des heutigen Rumänien wieder zum Niemandsland, dessen weiteres Schicksal in Dunkel gehüllt ist. Was haben die Römer hinterlassen? Zunächst einmal eine Infrastruktur, die allerdings kurz nach ihrem Abzug wieder verfiel: Die monumentale Trajansbrücke über die Donau, die der Architekt Apollodor von Damaskus in der heutigen Stadt Turnu Severin erbaut hatte, zerstörten die Römer selbst, um möglichen Angreifern den Weg abzuschneiden. Eine Sprache weiterhin, deren Worte und komplizierte Grammatikregeln dem Lateinischen sehr nahe kommen, deren Fortbestand über die Jahrhunderte aber bis heute ein Rätsel bleibt. Und schließlich eine Religion – archäologische Funde legen nahe, dass die Anfänge des Christentums in diesem Teil der Welt vermutlich auf die römische Zeit zurückgehen.

Ein langes Mittelalter

»Was haben wir eigentlich 1000 Jahre lang gemacht?«, fragte sich 1935 der später nach Frankreich ausgewanderte Autor Emil Cioran. Im europäischen Vergleich dauerte das rumänische Mittelalter nicht nur ziemlich lange, es brachte auch keine gesellschaftlichen oder technischen Errungenschaften. Bis zum 14. Jh. waren die Verhältnisse zu verworren, um die Entstehung feudaler Strukturen zu begünstigen. In mehreren Wellen zogen verschiedene Völker durch das Land – Goten, Hunnen, Gepiden und Awaren. Slawische Stämme ließen sich südlich der Donau nieder, beeinflussten aber auch nördlich davon die Kultur und die sozialen Strukturen des Dorflebens. Die einheimische Bevölkerung beschäftigte sich wahrscheinlich vorwiegend mit der Schafzucht und zog sich in die Berge zurück, denn die regelmäßigen Invasionen machten den Weizenanbau im Flachland so gut wie unmöglich. In religiöser Hinsicht spielte die Nähe zum Byzantinischen Reich offenbar die entscheidende